

AKR'O WIRE

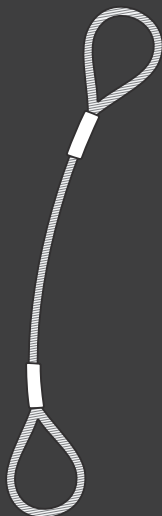
REFS
NELIC05 --> NELIC50

Elingue câble
Cable sling

EN 795:2012 TYPE B

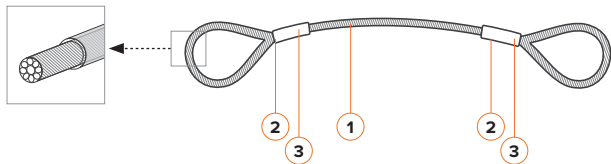
EN 354:2010

TS 16415:2013 TYPE B

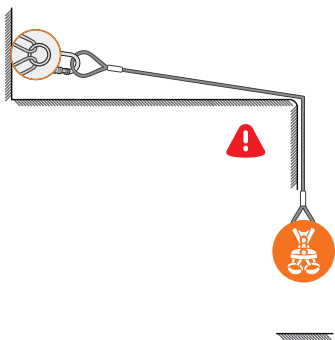


DE Stahlseilschlinge
IT Braca in cavo
ES Eslinga cable
PT Linga cabo
NL Kabelstrop
DK Kabelslynge
NO Kabelslynge
FI Köysisilmukka
SE Kabelslinga
PL Zawieszanie linowe

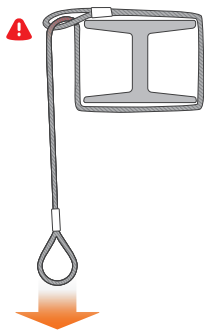
#1



#2



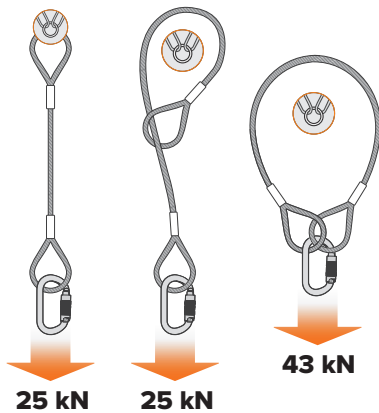
#3



#4

EN 795:2012 TYPE B

TS 16415:2013 TYPE B

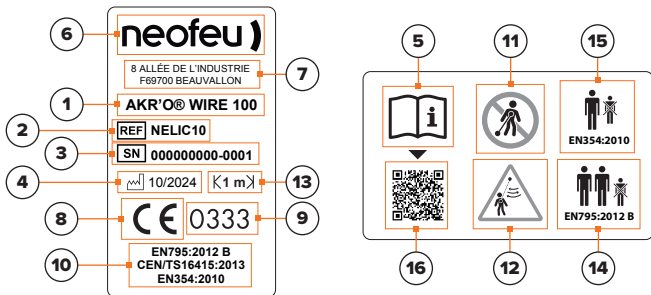


#5

EN 354 : 2010



#6



#7

A. T° of use



B. Storage



C. Cleaning



D. Drying



E. Repairs / Modifications



NOMENCLATURE #1

1. Cable acier gainé, 2. Manchon avec gaine de protection, 3. Marquage.

AVERTISSEMENTS

- Avant toute utilisation de ce produit, lire attentivement cette notice, la comprendre, et la conserver soigneusement.
- Lors de l'éventuelle revente de ce produit, hors du premier pays de destination, le revendeur doit fournir ce mode d'emploi rédigé dans la langue du pays d'utilisation de ce produit.
- Les interventions en hauteur sont risquées, seul un individu en parfait état de santé et en bonne condition physique peut intervenir et faire face aux éventuelles situations d'urgence.
- Cet équipement constitue un organe vital de sécurité, un emploi incorrect engendrerait un danger mortel pour l'utilisateur en cas de chute (**#2 / #3**).
- Il est rappelé que dans un système antichute, seul un harnais d'antichute EN361 peut être utilisé pour la préhension du corps.
- Il est conseillé d'attribuer individuellement ce produit à un seul utilisateur.
- L'utilisation de ce produit ne peut se faire que par une personne formée et compétente ou sous la surveillance d'une telle personne.
- S'assurer qu'avant et pendant l'utilisation un plan de sauvetage soit prévu et connu de manière à

intervenir de façon efficace et en toute sécurité.

- Cet équipement ne peut être utilisé qu'en usage temporaire. N'utilisez pas cet équipement comme moyen de levage.

- Si l'évaluation des risques, avant le début des travaux à entreprendre, montre un risque de chute par-dessus une arête, il faudra prendre les mesures nécessaires pour rendre la chute impossible par-dessus cette arête ou installer une protection d'arête (#2).

DESCRIPTION

L'élingue câble NELIC est un équipement de protection individuelle contre les risques de chutes de hauteurs.

L'élingue câble NELIC est destiné à créer un ancrage temporaire sur une structure (tube, profilé...) pour un équipement antichute limitant l'effort à 600 daN en cas de chute, ou pour être utilisée en tant que composant d'un système de retenue ou d'un système de maintien au travail.

Elle est utilisable sur tous sites industriels, de construction ou bâtiment pour la maintenance, l'entretien ou le nettoyage.

L'élingue câble NELIC est un équipement de protection individuelle classé comme dispositif d'ancrage ayant fait l'objet d'essais conformément à la norme EN 795 : 2012 Type B avec une utilisation possible pour 2 utilisateurs simultanés conformément à la norme CEN TS16415:2013 type B.

L'élingue câble NELIC est également classée comme longe, conforme à la norme EN354 :2010, pour un utilisateur unique.

L'élingue câble NELIC est réalisée en câble acier galvanisé avec une protection en gaine plastique.

VERIFICATIONS

- En cas de doute sur la fiabilité de l'équipement, ne pas l'utiliser avant d'obtenir l'autorisation écrite d'une personne compétente pour décider de son réemploi.

- Lors de la composition du système d'arrêt des chutes avec d'autres composants de sécurité, tel qu'un antichute à rappel automatique normé EN360, un absorbeur d'énergie normé EN355, un harnais d'antichute normé EN361, des connecteurs normés EN362, vérifier la compatibilité de chacun des composants et veiller à l'application de toutes les recommandations des notices des produits et des normes applicables relatives au système antichute. Veiller en particulier à ce que la fonction de sécurité de l'un des composants ne soit pas affectée par la fonction de sécurité d'un autre composant et qu'elles n'interfèrent pas entre elles.

- Avant chaque utilisation d'un système antichute, il est impératif de vérifier l'espace libre (tirant d'air) requis sous l'utilisateur, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait collision ni avec le sol, ni avec un obstacle fixe ou en mouvement se trouvant sur la trajectoire.

- Vérifier, par un examen visuel, avant, pendant et après utilisation le bon état de l'équipement et l'absence de défauts : état du câble, des terminaisons. Veiller à l'absence d'usure, de coupures, d'effilochage, d'amorces de rupture, de déformation, de traces d'oxydation ou de décoloration et s'assurer de la lisibilité des marquages.

UTILISATION

- Cet équipement ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans une toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

- Pendant l'utilisation, vérifier régulièrement l'équipement. Ses composants doivent être protégés contre toutes les agressions provenant de l'environnement : agressions mécaniques (chocs, arêtes tranchantes...), chimiques (projection d'acides, bases, solvants...) électriques (court-circuits, arcs électriques...) ou thermiques (surfaces chaudes, chalumeaux...)

- Le système antichute doit obligatoirement être connecté au dé dorsal du harnais, ou à l'extrémité de la sangle d'extension si celui-ci en est équipé, ou aux deux anneaux sternaux simultanément. Ces points sont identifiés par la lettre A (accrochages unique) ou A/2 (relier ensemble obligatoirement ces points).

- L'utilisation de l'élingue câble avec un sous-système antichute doit être compatible avec les instructions d'utilisation de chaque composant du système en suivant les directives des normes associées.

- Eviter les zones où il y a un risque de chute.

- Après une chute l'élingue câble doit être détruite et remplacée.
- L'élingue câble, constituant le point d'ancrage sur la structure où sera fixé le système antichute, doit être au-dessus de l'utilisateur, à une distance réduite ; La charge maximale susceptible d'être transmise à la structure est de 10kN. Eviter de trop s'écarter de l'aplomb de cet ancrage afin de limiter l'ampleur d'une éventuelle chute pendulaire.
- Transport : sous emballage et à l'abri des chocs ou pressions dus à l'environnement.

UTILISATION EN TANT QUE LONGE EN354 :2010

- La longe NELIC n'est pas conçue pour une utilisation autre que celles présentées dans ce mode d'emploi (#4/#5).
- Lors d'une utilisation en longe selon la norme EN354 :2010, le point d'ancrage structurel où sera fixé le système antichute doit être au-dessus de l'utilisateur, à une distance réduite et avoir une résistance statique d'au moins 12 kN. Il doit par ailleurs répondre aux exigences de la norme EN795:2012. Eviter de trop s'écarter de l'aplomb de cet ancrage afin de limiter l'ampleur d'une éventuelle chute pendulaire.
- Lors d'une utilisation en longe selon la norme EN354 :2010, attention ne pas accrocher plus d'une personne à la longe.
- En cas de risque de chute, réduire autant que possible la quantité de mou de la longe.
- La longe NELIC ne possède pas de système de réglage de sa longueur.
- Une longe sans absorbeur d'énergie ne doit pas être utilisée comme système d'arrêt des chutes.
- La longueur totale d'un sous-système ayant une longe comprenant un absorbeur d'énergie, des extrémités manufacturées et des connecteurs ne doit pas dépasser deux mètres (#6).
- Il convient de ne pas utiliser côte à côte deux langes munies d'un absorbeur d'énergie (#6).

DURÉE DE VIE, DURÉE D'UTILISATION ET INSPECTION

- Dès le début de la durée d'utilisation, le produit doit être contrôlé et, si nécessaire, entretenu par une personne compétente, au moins tous les 12 mois. Seul ce contrôle annuel obligatoire validera l'état de l'équipement et son maintien en service ou non. Indépendamment de la durée de vie maximale, la mise au rebut dépend de l'état du produit, de sa fréquence d'utilisation et des conditions d'utilisation extérieures. L'EPI perd de sa durabilité au cours de sa durée d'utilisation. La durabilité est déterminée par l'utilisation, les influences thermiques, chimiques, mécaniques et autres influences néfastes.
- La sécurité de l'utilisateur est liée au maintien de l'efficacité et à la résistance de l'équipement.
- Tenir à jour la fiche d'identification et le tableau de suivi de maintenance dès la mise en service et lors de chaque examen. Nous recommandons d'indiquer la date de la prochaine inspection par une étiquette à coller à côté de l'étiquette d'identification.
- S'assurer de la bonne lisibilité du marquage. Écarter tous produits où l'on ne serait pas en mesure de lire distinctement les informations de marquage

INTERPRETATION DU MARQUAGE #6

(1) Nom de l'EPI, **(2)** Référence de l'EPI, **(3)** Numéro de série, **(4)** Date de fabrication, **(5)** Pictogramme enjoignant de lire la notice avant utilisation, **(6)** Logo du fabricant, **(7)** Adresse du fabricant, **(8)** Marquage CE, **(9)** Identification de l'organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de production, **(10)** Norme de référence et année de parution, **(11)** Interdit de monter au-dessus de l'EPI, **(12)** Rester en dessous en évitant l'effet pendulaire, **(13)** Longueur en m du produit, **(14)** Pictogramme stipulant que le produit peut être utilisé par 2 utilisateurs simultanés dans le cadre d'un dispositif d'ancrage normé EN795, **(15)** Pictogramme stipulant que le produit peut être utilisé par un seul utilisateur dans le cadre d'un dispositif de longe normé EN354, **(16)** QR code.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES #7

A. Température d'utilisation, **B.** Stockage, **C.** Nettoyage, **D.** Séchage, **E.** Réparations (interdites hors des ateliers NEOFEU, sauf pièces de rechange).

Ces produits sont conformes au Règlement 2016/425. Ils répondent aux exigences des normes harmonisées EN795 : 2012, TS16415:2013 (non couvert par le règlement 2016/425), et

Organisme notifié pour l'examen UE de type : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Organisme notifié intervenant dans la phase de contrôle de la production : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

FICHE D'IDENTIFICATION DE L'EQUIPEMENT #8

1. Fabricant, **2.** Produit, **3.** Type, **4.** Numéro de série, **5.** Date de production, **6.** Date d'achat, **7.** Date de 1ère utilisation.

FICHE D'INSPECTION #9

(1) Date, **(2)** Motif, **(3)** Contrôleur / Signature, **(4)** Remarque, **(5)** Résultat du contrôle: **a.** Apte, **b.** À contrôler, **c.** Inapte, **(6)** Prochaine inspection.

NOMENCLATURE #1

GB

1. Sheathed steel cable, **2.** Sleeve with protective sheath, **3.** Marking.

WARNINGS

- Before using this product, please read and understand these instructions carefully, and keep them in a safe place.

- If this product is to be resold outside the first destination country, the reseller must provide this instructions manual, drafted in the language of the country in which the product will be used.

- Any work at heights is risky; only individuals with perfect health and in good physical condition should work at heights and confront any emergency situations.

- This equipment is a vital safety instrument; any incorrect use can cause mortal danger to the user in case of a fall (**#2 / #3**).

- Please note that in a fall arresting system, only an EN361 fall arrester harness can be used for holding the body.

- It is recommended to individually allocate this product to a single user.

- Only a person who is trained and competent, or one who is under the surveillance of such a person, may use this product.

- Ensure that there is a rescue plan in place that is properly understood before and during use so as to enable safe and effective intervention if required.

- This equipment is intended for temporary use only. Do not use this equipment to lift objects.

- If the risk assessment, prior to the start of the work to be undertaken, shows a risk of falling over an edge, the necessary measures must be taken to make it impossible to fall over this edge, or to install edge protection (**#2**).

DESCRIPTION

NELIC cable sling is a piece of personal protective equipment that protects the user from the risk of falling from a height.

It is designed to create a temporary anchorage point on a structure (pipe, profile, etc.) for a fall arresting device, limiting the stress to 600 daN in case of a fall or for use as part of a restraint or work positioning system.

It can be used at all industrial, construction or building sites for maintenance, upkeep or cleaning.

NELIC cable sling is a personal protective equipment classified as an anchoring device that has been subjected to tests in accordance with standard EN 795: 2012 Type B and can be used by 2 simultaneous users in accordance with CEN TS16415:2013 type B.

The NELIC cable sling is also classified as a lanyard, in compliance with EN354:2010, for a single user.

The NELIC cable sling is made of galvanized steel cable with a plastic sheath protection.

VERIFICATIONS

- If there is any doubt on the reliability of the equipment, do not use it without getting the written authorisation of a person who is authorised to decide on its reuse.
- When combining the fall arrest system with other safety components, such as an EN360-standard retractable type fall arrester, an EN355-standard energy absorber, an EN361-standard full body harness, or EN362-standard connectors, check the compatibility of each component, and ensure that all recommendations in the product user manuals and applicable standards relating to the fall arrest system are applied. In particular, ensure that the safety function of one component is not affected by the safety function of another, and that they do not interfere with each other.
- Before every use of a fall-arrest system, the empty space (clearance) required under the user must be verified so that, in case of a fall, there is no collision with the ground, or with a fixed or moving obstacle that is within the fall trajectory.
- Conduct a visual examination before, during and after use to ensure that the equipment is in good condition and that there are no defects: condition of cable, terminations. Check to ensure that there is/are no wearing, cuts, fraying, initial signs of breaking, deformation, traces of oxidation, knots or discolouration and ensure that all the markings are legible.

USE

- This equipment must not be used beyond its limits or in any situation other than that for which it is intended.
- During use, check the equipment on a regular basis. Its components must be protected from any environmental stress: mechanical stress (impacts, sharp edges, etc.), chemical stress (projection of acids, bases, solvents, etc.), electrical stress (short-circuit, electric arcs, etc.) or thermal stress (hot surfaces, blowtorches, etc.).
- The anti-fall system has to be connected to the dorsal D-ring of the harness, or at the end-point of the extension strap if it has one, or to the two sternal rings simultaneously. These points are identified by the letter A (single fastenings) or A/2 (mandatory to connect these points together).
- Use of the cable sling with a fall arrest subsystem must be compatible with the instructions for use of each component of the system, following the guidelines of the associated standards.
- Avoid areas where there is a risk of falling.
- After a fall, the cable sling must be destroyed and replaced.
- The cable sling, which constitutes the anchorage point on the structure where the fall arresting system will be fixed, must be above and close to the user; the maximum load that is likely to be transmitted to the structure is 10kN. Try not to distance yourself too much from this anchor point in order to limit the impact of a possible pendulum fall.
- Transport: packaged and protected from environmental shock or pressure.

USE AS A LANYARD EN354:2010

- The NELIC lanyard is not designed for any use other than those described in these user manuals (#4/#5).
- When used as a lanyard in accordance with EN354:2010, the structural anchorage point to which the fall-arrest system will be attached must be above the user, at a reduced distance, and have a static strength of at least 12kN. It must also meet the requirements of EN795:2012. When using a lanyard in accordance with EN354:2010, ensure that no more than one person is attached to the lanyard.
- If there is a risk of falling, reduce the amount of slack in the lanyard as much as possible.
- The NELIC lanyard does not have a length adjustment system. A lanyard without an energy absorber must not be used as a fall-arrest system.
- The total length of a subsystem with a lanyard comprising an energy absorber, manufactured ends and connectors must not exceed two meters (#6).
- Two lanyards fitted with an energy absorber must not be used side by side (#6).

LIFETIME, SERVICE LIFE AND INSPECTION

- From the start of its service life, the product must be inspected and, if necessary, serviced by a

competent person, at least every 12 months. Only this compulsory annual inspection will validate the condition of the equipment and whether or not it should be kept in service. Irrespective of the maximum lifetime, disposal depends on the product's condition, frequency of use and external operating conditions. PPE loses its durability over the course of its service life. Durability is determined by use, thermal, chemical, mechanical and other adverse influences.

- User safety is linked to maintaining the equipment's effectiveness and resistance.
- Keep the identification sheet and maintenance tracking chart up to date from commissioning and at each examination. We recommend that the date of the next inspection be indicated by a label to be affixed next to the identification label
- Keep the identification sheet and maintenance follow-up table up to date as soon as the equipment is commissioned and at the time of each inspection.
- Ensure that the marking is clearly legible. Discard products where marking information cannot be clearly read.

INTERPRETATION OF THE MARKING #6

(1) PPE name, **(2)** PPE reference, **(3)** Serial N°, **(4)** Date of manufacture, **(5)** Pictogram requiring that the instructions be read before use, **(6)** Manufacturer's logo, **(7)** Address of the manufacturer, **(8)** CE Marking, **(9)** Identification of the notified body that intervened in the inspection and production phase, **(10)** Reference standard : year of issue, **(11)** Do not climb over PPE, **(12)** Stay below and avoid the pendulum effect, **(13)** Product length in m, **(14)** Pictogram stipulating that the product can be used by 2 simultaneous users in the context of an EN795-standard anchoring device, **(15)** Pictogram specifying that the product can be used by a single user as part of an EN354-standard lanyard system, **(16)** QR code.

ADDITIONAL INFORMATION #7

A. Temperature of use, **B.** Storage, **C.** Cleaning, **D.** Drying, **E.** Repair (prohibited outside NEOFEU workshops, except spare parts).

This product is compliant with Regulation 2016/425. It meets the requirements of harmonized standard EN795 : 2012, TS16415:2013 (not covered by regulation 2016/425), and EN354:2010. The declaration of conformity is available at : www.neofeu.com.

Notified body for UE type examination : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Notified body for production control : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

EQUIPMENT IDENTIFICATION SHEET #8

1. Manufacturer, **2.** Product, **3.** Type, **4.** Serial number, **5.** Date of manufacture, **6.** Date of purchase, **7.** Date of first use.

INSPECTION SHEET #9

(1) Date, **(2)** Reason, **(3)** Inspector / Signature, **(4)** Remark, **(5)** Inspection result: **a.** Fit, **b.** To check, **c.** Unfit, **(6)** Next inspection.

STÜCKLISTE #1

1. Ummanteltes Stahlseil, **2.** Hülse mit Schutzmantel, **3.** Kennzeichnung.

HINWEISE

- Vor der Verwendung dieses Produkts ist diese Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen, zu verstehen und sorgfältig aufzubewahren.
- Beim möglichen Weiterverkauf dieses Produkts außerhalb des ersten Bestimmungslandes hat der Einzelhändler diese Bedienungsanleitung zur Verfügung zu stellen, die in der Sprache des Landes

DE

der Nutzung dieses Produkts abgefasst ist.

- Arbeiten in großer Höhe sind riskant, und nur eine Person in perfektem Gesundheitszustand und mit guter körperlicher Verfassung kann eingreifen und sich potenziellen Notfällen stellen.

- Diese Ausrüstung stellt eine überaus wichtige Sicherheitseinrichtung dar, und zieht bei unsachgemäßem Einsatz im Falle von Stürzen eine tödliche Gefahr für den Nutzer nach sich (#2 / #3).

- Es sei daran erinnert, dass bei einem Absturzsicherungssystem nur ein Auffanggurt EN361 zum Ergreifen des Körpers verwendet werden kann.

- Es ist empfehlenswert, dieses Produkt nur einem einzigen Nutzer zukommen zu lassen.

- Der Einsatz dieses Produkts darf nur durch eine geschulte und kompetente Person oder unter der Aufsicht einer solchen Person erfolgen.

- Stellen Sie sicher, dass vor und während der Benutzung ein Rettungsplan vorgesehen ist und bekannt gemacht wird, so dass ein effektives und sicheres Eingreifen gewährleistet ist.

- Diese Vorrichtung darf nur zeitlich befristet verwendet werden. Nicht als Hebezeug verwenden.

- Falls die Risikobewertung vor Beginn der auszuführenden Arbeiten eine Absturzgefahr über eine Kante aufzeigt, sind alle erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um den Sturz über diese Kante zu verhindern oder einen Kantenschutz einzurichten (#2).

BESCHREIBUNG

Die NELIC-Stahlseilschlinge ist eine persönliche Schutzvorrichtung gegen die Gefahr des Absturzes aus der Höhe. Die NELIC-Stahlseilschlinge ist eine befristete Verankerung an einer Struktur (Rohr, Profil usw.) für ein Auffangsystem erzeugen, das die Kraft bei einem Sturz auf 600 daN begrenzt, oder zur Verwendung als Bestandteil eines Rückhaltesystems oder eines Systems zur Arbeitsplatzerhaltung.

Sie ist an Industriestandorten aller Art, im Bauwesen oder an Gebäuden für die Wartung, Instandhaltung oder Reinigung verwendbar. Die NELIC-Stahlseilschlinge ist eine Personenschutz-ausrüstung, die als Verankerungsvorrichtung eingestuft ist und Gegenstand von Tests in Übereinstimmung mit der Norm EN 795 : 2012 Typ B zur möglichen Nutzung durch 2 Verwender gleichzeitig gemäß der Norm CEN TS16415:2013 Typ B.

Die NELIC-Stahlseilschlinge ist auch gemäß EN354:2010 als Verbindungsmittel für einen einzelnen Verwender zugelassen.

Die NELIC-Stahlseilschlinge besteht aus einem verzinkten Stahlseil mit Kunststoffummantelung.

KONTROLLEN

- Bei Zweifeln an der Zuverlässigkeit der Ausrüstung verwenden Sie sie nicht, bevor Sie die schriftliche Genehmigung einer sachkundigen Person eingeholt haben, um über ihre Wiederverwendung zu entscheiden.

- Überprüfen Sie bei der Zusammensetzung des Absturzsicherungssystems mit anderen Sicherheitskomponenten – z. B. einer Absturzsicherung mit gemäß EN360, einem Falldämpfer gemäß EN355, einem Auffanggurt gemäß EN361, Verbindungselementen gemäß EN362 – die Kompatibilität der einzelnen Komponenten und achten Sie darauf, dass alle Empfehlungen der Bedienungsanleitung und der geltenden Normen in Bezug auf das Absturzsicherungssystem befolgt werden. Insbesondere darauf achten, dass die Sicherheitsfunktion der einzelnen Komponenten nicht durch die Sicherheitsfunktion einer anderen Komponente beeinträchtigt wird und dass zwischen ihnen keine Wechselwirkungen bestehen.

- Bevor ein Absturzsicherungssystem eingesetzt wird, ist es unabdingbar, dass der unterhalb des Nutzers erforderliche Freiraum (Sturzraum) vom Benutzer kontrolliert wird, so dass es im Falle eines Sturzes weder zu Kollisionen mit dem Boden noch mit einem festen Hindernis oder mit Bewegungen in der Flugbahn kommt.

- Kontrollieren Sie vor, während und nach der Verwendung optisch, dass sich die Ausrüstung in einem guten Zustand befindet und dass keine Mängel vorhanden sind: Zustand des Stahlseils, der Abschlüsse. Achten Sie auf das Vorhandensein von Verschleiß, Schnitten, Ausfransungen, Bruchansätzen, Verformungen, Oxidationsspuren, Knoten oder Verfärbungen und vergewissern Sie sich von der Lesbarkeit der Kennzeichnungen.

VERWENDUNG

- Diese Ausrüstung darf nicht über ihre Grenzwerte hinaus beansprucht oder für nicht bestimmungsgemäße Zwecke verwendet werden.
- Während der Verwendung ist die Ausrüstung regelmäßig zu kontrollieren. Ihre Komponenten müssen vor Umwelteinflüssen aller Art geschützt werden: mechanische (Stöße, scharfe Kanten usw.), chemische (Spritzer von Säuren, Basen, Lösungsmitteln usw.), elektrische (Kurzschluss, Lichtbogen usw.) oder thermische (heiße Oberflächen, Schneidbrenner usw.).
- Das Auffangsystem muss unbedingt am hinteren D-Ring des Gurtes, oder am Ende des Verlängerungsbandes angeschlossen werden, wenn es mit einem solchen ausgerüstet ist, oder an den beiden Brustösen gleichzeitig. Diese Punkte sind mit dem Buchstaben A (Einzelanschlusspunkte) oder A/2 (diese Punkte müssen miteinander verbunden werden) gekennzeichnet.
- Die Verwendung der Stahlseilschlinge mit einem Nebensystem zur Absturzsicherung muss die Anforderungen der Bedienungsanleitung an die jeweiligen Systemkomponenten sowie der zugehörigen Normen erfüllen.
- Bereiche vermeiden, in denen Absturzgefahr besteht.
- Nach einem Absturz ist die Stahlseilschlinge zu entsorgen und zu ersetzen.
- Der Stahlseilschlinge, der den Verankerungspunkt an der Struktur bildet, an der das Auffangsystem befestigt wird, muss sich in kurzem Abstand über dem Anwender befinden. Die maximal zulässige Last, die auf die Struktur übertragen werden kann, beträgt 10kN. Vermeiden Sie es, sich zu weit von der Lotrechten der Verankerung zu entfernen, um das Ausmaß eines eventuellen Pendelsturzes zu begrenzen.
- Transport: verpackt und frei von umgebungsbedingtem Stoß oder Druck.

VERWENDUNG ALS VERBINDUNGSMITTEL GEMÄSS EN354 :2010

- Das NELIC-Verbindungsmittel ist nicht für eine andere Verwendung vorgesehen, als diejenigen, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind (**#4 / #5**).
- Bei der Verwendung als Verbindungsmittel gemäß EN354:2010 muss sich der konstruktive Anschlagpunkt, an dem das Absturzsicherungssystem befestigt wird, kurz über dem Verwender befinden und eine statische Festigkeit von mindestens 12 kN aufweisen. Außerdem muss er die Anforderungen gemäß EN795:2012 erfüllen. Darauf achten, nicht zu sehr vom Lot dieses Anschlagpunkts abzuweichen, um das Ausmaß eines möglichen Pendelsturzes zu begrenzen.
- Bei der Verwendung als Verbindungsmittel gemäß EN354:2010 ist darauf zu achten, dass nicht mehr als eine Person mit dem Verbindungsmittel gesichert wird.
- Bei Absturzgefahr sollte der Durchhang des Verbindungsmittels möglichst gering gehalten werden.
- Das NELIC-Verbindungsmittel besitzt keine Vorrichtung zur Einstellung der Länge.
- Ein Verbindungsmittel ohne Falldämpfer darf nicht als Absturzsicherung verwendet werden.
- Die Gesamtlänge eines Nebensystems mit Verbindungsmittel mit Falldämpfer, konfektionierten Abschlüssen und Verbindungselementen darf zwei Meter nicht überschreiten (**#6**).
- Zwei Verbindungsmittel mit Absturzdämpfern dürfen nicht nebeneinander verwendet werden (**#6**).

LEBENSDAUER, NUTZUNGSDAUER UND INSPEKTION

- Mit Beginn der Nutzungsdauer muss das Produkt nach Bedarf, mindestens jedoch alle 12 Monate von einer sachkundigen Person kontrolliert und, falls erforderlich, gewartet werden. Nur diese obligatorische jährliche Kontrolle bestätigt den Zustand der Ausrüstung und ob sie weiter verwendet werden darf oder nicht. Unabhängig von der maximalen Lebensdauer richtet sich die Ablegereife nach dem Zustand des Produkts, dessen Einsatzhäufigkeit und den äußeren Einsatzbedingungen. Die PSA verliert an Haltbarkeit im Laufe der Nutzungsdauer. Die Haltbarkeit wird durch die Nutzung/ den Gebrauch, thermische, chemische, mechanische und sonstige schädliche Einflüsse bestimmt.
- Die Sicherheit der Verwender hängt von der dauerhaften Effizienz und Festigkeit der Vorrichtung ab.
- Aktualisieren Sie den Erfassungsbogen und die Tabelle mit dem Instandhaltungsverzeichnis bereits ab der Inbetriebnahme und bei jeder Überprüfung.
- Wir empfehlen das Datum der nächsten Inspektion anhand eines Klebeetiketts neben dem Kennetikett anzugeben.

- Darauf achten, dass die Kennzeichnung immer gut lesbar ist. Alle Produkte entsorgen, deren Kennzeichnungsdaten nicht deutlich lesbar sind.

INTERPRETATION DER KENNZEICHNUNG #6

(1) Name der PSA, **(2)** Ref: Produktreferenz, **(3)** Individuelle Fertigungsnummer, **(4)** Herstellungsdatum, **(5)** Piktogramm, das anzeigt, dass die Verankerungsvorrichtung nur von einer einzigen Person verwendet werden darf, **(6)** Logo des Herstellers, **(7)** Adresse des Herstellers, **(8)** CE-Kennzeichnung, **(9)** Identifizierung der benannten Stelle, die an der Produktionsüberwachungsphase beteiligt ist, **(10)** Referenznorm und Erscheinungsjahr, **(11)** Es ist verboten, über die PSA aufzusteigen, **(12)** Bleiben Sie darunter und vermeiden Sie Pendeleffekte, **(13)** Länge des Produkts in m, **(14)** Piktogramm als Hinweis, dass das Produkt an einer Anschlagvorrichtung gemäß EN795 von 2 Verwendern gleichzeitig benutzt werden kann, **(15)** Piktogramm als Hinweis, dass das Produkt als Verbindungselement gemäß EN354 nur von einem Verwender benutzt werden kann, **(16)** QR code.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN #7

A. Betriebstemperatur, **B.** Lagerung, **C.** Reinigung, **D.** Trocknen, **E.** Reparaturen (außerhalb der NEOFEU-Werkstätten verboten, außer Ersatzteilen).

Dieses Produkt entspricht der Verordnung 2016/425. Es erfüllt die Anforderungen der harmonisierten Norm EN 795: 2012. Die Konformitätserklärung ist abrufbar unter : www.neofeu.com, TS16415:2013 (fällt nicht unter die Verordnung 2016/425) und EN354:2010.

Zuständige Stelle für die UE-Typenprüfung : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Zuständige Stelle für die Produktionskontrolle : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

KENNKARTE DER AUSTRÜSTUNG #8

1. Hersteller, **2.** Produkt, **3.** Typ, **4.** Seriennummer, **5.** Produktionsdatum, **6.** Kaufdatum, **7.** Datum der ersten Verwendung.

INSPEKTIONSFORMULAR #9

(1) Datum, **(2)** Grund, **(3)** Kontrolleur / Unterschrift, **(4)** Bemerkung, **(5)** Inspektionsergebnis: **a.** Passend, **b.** Zu überprüfen, **c.** Ungeeignet, **(6)** Nächste Inspektion.

NOMENCLATURA #1

IT

1. Fune in cavo di acciaio con guaina protettiva, **2.** Manicotto con guaina protettiva, **3.** Marcatura.

AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente queste istruzioni, comprenderle e conservarle in un luogo sicuro.

- In caso di eventuale rivendita di questo prodotto in un paese diverso da quello previsto come prima destinazione, il rivenditore dovrà fornire queste istruzioni redatte nella lingua del paese di rivendita.

- I lavori in quota sono rischiosi; solamente una persona in perfetto stato di salute e in ottime condizioni fisiche può eseguire tali lavori ed essere capace di far fronte alle eventuali situazioni di emergenza.

- Questo prodotto è un dispositivo di sicurezza vitale; un suo utilizzo non conforme farebbe correre un rischio mortale all'utilizzatore in caso di caduta (**#2 / #3**).

- Ricordiamo che, in un dispositivo anticaduta, solamente un'imbracatura anticaduta EN361 può essere utilizzata per la prensione del corpo.

- Consigliamo di attribuire individualmente questo prodotto a un solo utilizzatore.

- Questo dispositivo può essere utilizzato solamente da una persona formata e competente o sotto

la sorveglianza di una persona competente.

- Assicurarsi che un piano di salvataggio sia previsto prima e durante l'utilizzo del dispositivo e che lo stesso sia conosciuto dalle persone interessate, al fine di intervenire in modo efficace e in tutta sicurezza in caso di bisogno.

- Questo dispositivo può essere utilizzato solamente in modo temporaneo. Non utilizzare mai questo dispositivo come mezzo di sollevamento.

- Se la valutazione dei rischi, prima dell'inizio dei lavori da eseguire, evidenzia un rischio di caduta da un bordo, è necessario adottare le misure necessarie per rendere impossibile la caduta da questo bordo o installare una protezione per i bordi (#2).

DESCRIZIONE

Braca in fune di acciaio NELIC è un dispositivo di protezione individuale contro i rischi di caduta dall'alto.

Braca in cavo NELIC è stato previsto per realizzare l'ancoraggio temporaneo di un dispositivo anticaduta a una struttura (tubo, profilato...), al fine di limitare lo sforzo a 600 daN in caso di caduta, o da utilizzare come parte di un sistema di ritenuta o di posizionamento sul lavoro.

È utilizzabile su tutti i siti industriali e i cantieri edili per le operazioni di manutenzione, riparazione o pulizia.

Braca in cavo NELIC è un dispositivo di protezione individuale classificato come dispositivo di ancoraggio oggetto di adeguati test, conformemente alla norma EN 795 : 2012 Tipo B può essere utilizzato da 2 utenti simultanei in conformità alla norma CEN TS16415:2013 tipo B.

La braca in fune di acciaio NELIC è anche classificata come cordino, in conformità alla norma EN354:2010, per un singolo utente. La braca in fune di acciaio NELIC è realizzata in cavo d'acciaio zincato con guaina in plastica.

VERIFICHE

- In caso di dubbi sull'affidabilità del dispositivo, non riutilizzarlo prima di aver ottenuto l'autorizzazione scritta di una persona competente.

- Quando si combina il sistema anticaduta con altri componenti di sicurezza, come un dispositivo anticaduta a norma EN360, un assorbitore di energia a norma EN355, un'imbracatura anticaduta a norma EN361, connettori a norma EN362, verificare la compatibilità di ciascuno dei componenti e assicurarsi che vengano applicate tutte le raccomandazioni contenute nei foglietti informativi del prodotto e nelle norme applicabili relative al sistema anticaduta. In particolare, assicurarsi che la funzione di sicurezza di un componente non sia influenzata dalla funzione di sicurezza di un altro componente e che questi non interferiscano tra loro.

- Prima di ogni utilizzo di un dispositivo anti-caduta, è imperativo verificare l'altezza libera richiesta sotto l'utilizzatore, in modo che, in caso di caduta, lo stesso non entri in collisione col terreno o con un ostacolo, fisso o mobile, che potrebbe trovarsi sulla sua traiettoria di caduta.

- Verificare, mediante un controllo visivo, prima, durante e dopo l'utilizzo, il buono stato dei dispositivi e l'assenza di difetti: condizioni dei cavi e delle terminazioni. Assicurarsi dell'assenza di usura, tagli, sfilacciature, inizi di rottura, deformazioni, tracce di ossidazione, nodi o di scolorimento. Verificare la leggibilità dei segni di identificazione e della data di validità.

UTILIZZO

- Questa fune non deve essere utilizzata oltre i suoi limiti o in situazioni diverse da quelle per cui è stata concepita.

- Durante l'utilizzo, verificare regolarmente i prodotti. Suoi elementi devono essere protetti contro tutti gli attacchi esterni possibili: aggressioni meccaniche (urti, spigoli taglienti...), chimiche (schizzi di acidi, basi, solventi...), elettriche (corto circuiti, archi elettrici...) o termiche (superfici calde, cannelli...).

- Il dispositivo anti-caduta dev'essere obbligatoriamente agganciato al dado dorsale dell'imbracatura oppure, se il dado fosse assente, all'estremità della cinghia di estensione, oppure ad ambo gli anelli sternali. Tutti questi punti di aggancio sono identificati dalla lettera A (aggancio unico) o A/2 (collegamento obbligatorio dei punti di aggancio tra loro).

- L'uso della braca in fune di acciaio un sottosistema anticaduta deve essere compatibile con le istruzioni per l'uso di ciascun componente del sistema, seguendo le linee guida delle norme

associate.

- Evitare le aree a rischio di caduta.

- Dopo una caduta, la braca in fune di acciaio deve essere distrutta e sostituita.

- La braca in fune di acciaio, utilizzato come punto di ancoraggio alla struttura alla quale sarà fissato il dispositivo anticaduta, deve sempre trovarsi sopra l'utilizzatore, a una distanza ridotta. Il carico massimo che potrà potenzialmente essere trasmesso alla struttura è di 10kN. Evitare uno scarto troppo importante dalla verticale di tale punto di aggancio alla struttura, al fine di limitare l'ampiezza di un'eventuale caduta a pendolo.

- Trasporto: il dispositivo deve essere adeguatamente imballato e protetto da urti e pressioni.

USO COME CORDINO EN354 :2010

- La fune NELIC non è stato progettato per usi diversi da quelli presentati in queste istruzioni (**#4/#5**).

- Quando viene utilizzato come cordino in conformità alla norma EN354:2010, il punto di ancoraggio strutturale a cui sarà collegato il sistema anticaduta deve trovarsi al di sopra dell'utente, a breve distanza e avere una resistenza statica di almeno 12 kN. Deve inoltre soddisfare i requisiti della norma EN795:2012. Quando si utilizza un cordino in conformità alla norma EN354:2010, fare attenzione a non agganciare più di una persona al cordino. Se c'è il rischio di caduta, ridurre il più possibile l'allentamento del cordino. Un cordino senza assorbitore di energia non deve essere utilizzato come sistema anticaduta.

- La lunghezza totale di un sottosistema con un cordino comprendente un assorbitore di energia, estremità fabbricate e connettori non deve superare i due metri (**#6**).

- Due cordini dotati di assorbitore di energia non devono essere utilizzati uno accanto all'altro (**#6**).

DURATA, VITA UTILE E ISPEZIONE

- Con l'inizio della vita utile, il prodotto deve essere ispezionato da persona competente, se richiesto, e almeno ogni 12 mesi e se necessario sottoposto a manutenzione. Solo questo controllo annuale obbligatorio convaliderà le condizioni dell'apparecchiatura e l'opportunità o meno di mantenerla in servizio. Independentemente dalla vita utile, lo scarto dipende dalle condizioni del prodotto, dalla frequenza di utilizzo e dalle condizioni operative esterne. I DPI perdono durata nel corso della loro vita di servizio. La durata è determinata dall'uso, dalle influenze termiche, chimiche, meccaniche e da altri fattori nocivi.

- La sicurezza dell'utente è legata al mantenimento dell'efficienza e della resistenza del dispositivo.

- Aggiornare periodicamente la scheda d'identificazione e la tabella di controllo della manutenzione, sin dal primo utilizzo del dispositivo e in occasione di ogni sua verifica. Consigliamo vivamente d'indicare la data della prossima verifica mediante un'etichetta da incollare accanto a quella d'identificazione del prodotto.

- Assicuratevi che la marcatura sia chiaramente leggibile. Scartare i prodotti in cui le informazioni della marcatura non sono chiaramente leggibili.

SPIEGAZIONE DELL'ETICHETTA #6

(1) Nome del DPI, (2) Rif.: riferimento del prodotto, (3) Numero individuale di produzione, (4) Data di fabbricazione, (5) Icona "leggere le istruzioni prima dell'utilizzo", (6) Logo del produttore, (7) Indirizzo del produttore, (8) Etichettatura CE, (9) Identificazione dell'ente notificato intervenuto durante la fase di controllo della produzione, (10) Norma di riferimento e anno di pubblicazione, (11) Vietato salire sopra il DPI, (12) Restare sotto al dispositivo evitando l'effetto oscillatorio, (13) Lunghezza in metri del prodotto, (14) Pittogramma che indica che il prodotto può essere utilizzato da 2 utenti simultanei nel contesto di un dispositivo di ancoraggio a norma EN795, (15) Pittogramma che indica che il prodotto può essere utilizzato da un singolo utente come di cordini a norma EN354, (16) QR code.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE #7

A. Temperatura di utilizzo, **B.** Conservazione, **C.** Pulizia, **D.** Asciugatura, **E.** Riparazioni (vietate al di fuori dei laboratori NEOFEU, tranne pezzi di ricambio).

Questo prodotto è conforme al Regolamento 2016/425 e soddisfa le esigenze previste dalla

norma armonizada EN 795: 2012, TS16415:2013 (non cubierto dal reglamento 2016/425) e EN354:2010. La declaración de conformidad è disponible sul sito : www.neofeu.com.

Atestado UE rilasciato da : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Controllo della fabbricazione realizzato da : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

SCHEDE DI IDENTIFICAZIONE DEL DISPOSITIVO #8

1. Produttore, 2. Prodotto, 3. Tipo, 4. Numero di serie, 5. Data di produzione, 6. Data di acquisto, 7. Data del primo utilizzo.

SCHEDE DI ISPEZIONE #9

(1) Data, (2) Motivo, (3) Controllore / Firma, (4) Osservazione, (5) Risultato dell'ispezione: a. Idoneo, b. Da controllare, c. Non idoneo, (6) Prossima ispezione.

NOMENCLATURA #1

ES

1. Cable de acero enfundado, 2. Manguito con funda protectora, 3. Marcado.

ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones, compréndalas y consérvelas con prudencia.

- En el supuesto de vender este producto, fuera del primer país de destino, el minorista debe proporcionar este modo de empleo redactado en la lengua del país de utilización de este producto.

- Las intervenciones en altura son aventuradas, solamente un individuo en perfecto estado de salud y en buena condición física puede intervenir y hacer frente a las posibles situaciones de urgencia.

- Este equipamiento constituye un órgano vital de seguridad, un empleo incorrecto generaría un peligro mortal para el usuario en caso de caída (#2 / #3).

- Se recuerda que en un sistema de anticaída, solamente puede utilizarse para la presión del cuerpo un arnés de anticaída EN361.

- Se aconseja asignar individualmente este producto a un solo usuario.

- Este producto sólo puede utilizarlo una persona formada y competente o bajo la vigilancia de dicha persona.

- Cerciorarse de que antes y durante la utilización se haya previsto y se conozca un plan de rescate para intervenir de manera eficaz y con toda seguridad.

- Este equipo sólo puede emplearse para un uso temporal. No utilice este equipo como medio de elevación.

- Antes de iniciar los trabajos correspondientes, si la evaluación de riesgos muestra un riesgo de caída sobre una arista, será necesario tomar las medidas necesarias para imposibilitar dicha caída o instalar una protección de arista (#2).

DESCRIPCIÓN

La eslinga cable NELIC es un equipo de protección individual contra los riesgos de caída de altura. La eslinga cable NELIC está destinado a crear un anclaje temporal en una estructura (tubo, perfilado...) para un equipo de anticaída, limitando el esfuerzo a 600 daN en caso de caída, o para su uso como componente de un sistema de retención o de un sistema de posicionamiento en el trabajo.

Se utiliza en todos los centros industriales, de fabricación o construcción para el mantenimiento o la limpieza.

La eslinga cable NELIC es un equipo de protección individual clasificado como dispositivo de anclaje que ha sido sometido a varias pruebas conforme a la normativa EN 795: 2012 Tipo B con posibilidad de uso para 2 usuarios simultáneos conforme a la norma CEN TS16415:2013 tipo B.

La eslinga cable NELIC también está clasificada como amarre, conforme a la norma EN354:2010, para un solo usuario.

La eslinga cable NELIC está hecha de cable de acero galvanizado con protección de funda de plástico.

COMPROBACIONES

- Si tiene alguna duda sobre la fiabilidad del equipo, no lo utilice antes de obtener la autorización escrita de una persona competente que decida si puede volver a emplearse.

- Al componer el sistema anticaídas con otros componentes de seguridad, como por ejemplo un anticaídas con retorno automático normalizado EN360, un amortiguador de energía normalizado EN355, un arnés anticaídas normalizado EN361 o conectores normalizados EN362, compruebe la compatibilidad de cada componente y cerciórese de que se aplican todas las recomendaciones de las instrucciones de los productos y normas relativas al sistema anticaídas. En particular, deberá prestar atención a que la función de seguridad de cualquiera de los componentes no se vea afectada por la función de seguridad de otro componente y a que no se interfieran entre sí.

- Antes de cada utilización de un sistema anticaída, es imprescindible comprobar el espacio libre (altura libre) requerido debajo del usuario, de modo que en caso de caída, no se produzca una colisión ni con el suelo, ni con un obstáculo fijo o en movimiento que se encontrase en la trayectoria.

- Comprobar, mediante un examen visual, antes, durante y después de la utilización, el buen estado del equipo y la ausencia de defectos: estado del cable, terminaciones. Vigilar que no haya desgastes, cortes, deshilachaduras, inicios de ruptura, deformación, rastros de oxidación, nudos o decoloración, y asegurarse de la legibilidad de los marcados.

UTILIZACIÓN

- Este equipo no debe utilizarse más allá de sus límites ni en ninguna situación distinta a aquella para la que está destinado.

- Durante la utilización, comprobar regularmente el equipo. Sus componentes deben estar protegidos contra todas las agresiones procedentes del entorno: agresiones mecánicas (choques, aristas que cortan...), químicas (proyección de ácidos, bases, disolventes...) eléctricas (cortocircuito, arcos eléctricos...) o térmicas (superficies calientes, sopletes...).

- El sistema de anticaída debe conectarse obligatoriamente al dado dorsal del arnés, o a la extremidad de la correa de extensión, si el equipo está equipado de ello, o a los dos anillos esternales simultáneamente. Estos puntos están identificados por la letra A (enganches únicos) o A/2 (conectar juntos obligatoriamente estos puntos).

- El uso de la eslinga cable con un subsistema anticaídas debe ser compatible con las instrucciones de uso de cada componente del sistema, siguiendo las pautas de las normas asociadas.

- Evite zonas donde exista riesgo de caída.

- Tras una caída, debe destruirse y sustituirse la eslinga cable.

- El anillo de correa, que constituye el punto de anclaje en la estructura donde se fijará el anticaída, debe estar por encima del usuario, a una distancia reducida; La posible carga máxima que puede transmitirse a la estructura es de 10kN. Evitar alejarse mucho de la vertical de este anclaje para limitar la amplitud de una posible caída pendular.

- Transporte: con embalaje y al abrigo de los choques o presiones debidos al entorno.

USO COMO AMARRE EN354 :2010

- El amarre NELIC no está diseñado para usos distintos a los presentados en este manual de usuario (#4 / #5).

- Cuando se utilice como amarre según la norma EN354:2010, el punto de anclaje estructural donde se fijará el sistema anticaídas debe estar por encima del usuario, a una distancia reducida y con una resistencia estática de al menos 12 kN. Asimismo, debe cumplir los requisitos de la norma EN795:2012. Evite alejarse demasiado de la vertical de este anclaje con objeto de limitar la amplitud de una posible caída pendular.

- Cuando se utilice como amarre según la norma EN354:2010, no sostenga a más de una persona en el amarre.

- Si existe riesgo de caída, reduzca al máximo la holgura del amarre.

- El amarre NELIC no dispone de sistema de regulación de longitud.
- No debe utilizarse un amarre sin amortiguador de energía como sistema anticáidas.
- La longitud total de un subsistema con una eslinga que incluya un amortiguador de energía, extremos manufacturados y conectores no debe exceder los dos metros (#6).
- No deben utilizarse, uno junto al otro, dos amarres provistos de un amortiguador de energía (#6).

DURACIÓN, VIDA ÚTIL E INSPECCIÓN

- Con el inicio de la vida útil, el producto debe ser inspeccionado y, si es necesario, revisado por una persona competente según sea necesario, pero al menos cada 12 meses. Sólo esta revisión anual obligatoria validará el estado de los equipos y la conveniencia o no de mantenerlos en servicio. Independientemente de la vida útil máxima, el descarte depende del estado del producto, su frecuencia de uso y las condiciones operativas externas. El EPI pierde durabilidad en el transcurso de su vida útil. La durabilidad viene determinada por el uso, las influencias térmicas, químicas, mecánicas y otras influencias perjudiciales.
- La seguridad del usuario está ligada al mantenimiento de la eficiencia y resistencia del equipo.
- Llevar al día la ficha de identificación y la tabla de seguimiento de mantenimiento a partir de la puesta en servicio y durante cada examen. Lleve al día la ficha de identificación y la tabla de seguimiento de mantenimiento a partir de la puesta en servicio y durante cada examen.
- Asegúrese de que el marcado sea claramente legible. Deseche todos los productos en los que no pueda leerse claramente la información del marcado.

INTERPRETACIÓN DEL MARCADO #6

(1) Nombre del EPI, (2) Referencia producto, (3) N° individual de Producción, (4) Fecha de fabricación, (5) Pictograma que prescribe leer el prospecto antes de la utilización, (6) Logotipo del fabricante, (7) Dirección del fabricante (8) Marcado CE, (9) Identificación del organismo notificado que interviene en la fase de control de producción, (10) Norma de referencia y año de publicación, (11) Queda prohibido subir encima del EPI, (12) Permanecer debajo evitando el efecto pendular, (13) Longitud en m del producto, (14) Pictograma que estipula que el producto puede ser utilizado por 2 usuarios simultáneos como parte de un dispositivo de anclaje normalizado EN795, (15) Pictograma que estipula que el producto puede ser utilizado por un solo usuario como parte de un dispositivo de amarre normalizado EN354, (16) QR code.

INFORMACIÓN ADICIONAL #7

A. Temperatura de operación, **B.** Almacenamiento, **C.** Limpieza, **D.** Secado, **E.** Reparaciones (prohibidas fuera de los talleres NEOFEU, excepto piezas de repuesto).

Este producto se ajusta al reglamento 2016/425. Está conforme a las exigencias de la normativa armonizada EN 795: 2012, TS16415:2013 (no cubierto por el reglamento 2016/425) y EN354:2010. La declaración de conformidad está disponible en : www.neofeu.com.

Organismo notificado para el examen UE de tipo : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Organismo notificado que interviene en la fase de control de la producción : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

FICHA DE IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO #8

1. Fabricante, 2. Producto, 3. Tipo, 4. Número de serie, 5. Fecha de producción,, 6. Fecha de compra, 7. Fecha de primer uso.

FICHA DE INSPECCIÓN #9

(1) Fecha, (2) Motivo, (3) Controlador / Firma, (4) Observación, (5) Resultado de la inspección: a. Apto, b. Por verificar, c. No apto, (6) Próxima inspección.

NOMENCLATURA #1

1. Cabo em aço revestido, 2. Manga com revestimento de proteção, 3. Marcação.

ADVERTÊNCIAS

- Antes de qualquer utilização deste produto, ler atentamente estas instruções, compreendê-las e guardá-las cuidadosamente.

- No momento de uma eventual revenda deste produto, fora do primeiro país de destino, o revendedor deve fornecer este manual de instruções redigido na língua do país de utilização deste produto.

- As intervenções em altura são arriscadas; apenas um indivíduo em perfeito estado de saúde e em boas condições físicas pode intervir e enfrentar eventuais situações de emergência.

- Este equipamento é um órgão vital de segurança, uma utilização incorreta poderá desencadear um perigo mortal para o utilizador em caso de queda (**#2 / #3**).

- Recorde-se que, num sistema ant queda, apenas pode ser utilizado um arnês ant queda EN361 para a prevenção do corpo.

Recomenda-se atribuir este produto individualmente a um único utilizador.

- A utilização deste produto apenas pode ser efetuada por uma pessoa treinada e competente ou sob vigilância de uma pessoa assim.

- Assegurar-se que, antes e durante a utilização, está previsto um plano de salvamento e que este é do conhecimento das pessoas envolvidas para que possam intervir de forma eficaz e com toda a segurança.

- Este equipamento só pode ser utilizado para uso temporário. Não utilize este equipamento como método de elevação.

- Se a avaliação dos riscos, antes do início dos trabalhos a realizar, mostrar um risco de queda por cima de uma aresta, será preciso tomar as medidas necessárias para tornar a queda impossível por cima desta aresta ou instalar uma proteção de arestas (**#2**).

DESCRIÇÃO

A linga cabo NELIC é um equipamento de proteção individual contra os riscos de queda de altura. A linga cabo NELIC destina-se a criar uma fixação temporária numa estrutura (tubagem, perfil...) para um equipamento ant queda que limita a tensão a 600 daN em caso de queda, ou para ser utilizado como parte de um sistema de retenção ou de um sistema de posicionamento no trabalho.

É utilizável em quaisquer instalações industriais, de construção ou edifício para a manutenção, conservação ou limpeza.

A linga cabo NELIC é um equipamento de proteção individual classificado como dispositivo de fixação, tendo sido alvo de testes, em conformidade com a norma En 795: 2012 Tipo B com uma utilização possível para 2 utilizadores em simultâneo em conformidade com a norma CEN TS16415:2013 tipo B.

A linga cabo NELIC também é classificada como corda, em conformidade com a norma EN354:2010, para um único utilizador.

A linga cabo NELIC é feita de cabo de aço galvanizado com uma proteção de revestimento plástico.

VERIFICAÇÕES

- Em caso de dúvida sobre a fiabilidade do equipamento, não o utilizar antes de obter uma autorização escrita por uma pessoa competente para decidir o seu reemprego.

- No momento da composição do sistema de prevenção de quedas com outros componentes de segurança, como um dispositivo ant queda de reposição automática segundo a norma EN360, um absorvedor de energia segundo a norma EN355, um arnês ant queda segundo a norma EN361, conectores segundo a norma EN362, verificar a compatibilidade de cada um dos componentes e garantir a aplicação de todas as recomendações nos manuais dos produtos e das normas aplicáveis relativas ao sistema ant queda. Garantir, em particular, que a função de segurança de um dos componentes não é afetada pela função de segurança de um outro componentes e que não interferem entre si.

- Antes de qualquer utilização de um sistema antiqueda, é fundamental verificar o espaço livre (tirante de ar) exigido por baixo do utilizador, de forma a, em caso de queda, não haver colisão nem com o solo nem com um obstáculo fixo ou em movimento ao longo da trajetória.
- Verificar, mediante exame visual, antes, durante e após a utilização, o estado do equipamento e a ausência de falhas: estado do cabo, terminações. Garantir a ausência de desgaste, cortes, desfiado, início de ruturas, deformação, vestígios de oxidação, nós ou descoloração e assegurar a legibilidade das marcações.

UTILIZAÇÃO

- Este equipamento não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não está previsto.
- Durante a utilização, verificar regularmente o equipamento. Os seus componentes devem ser protegidos de todas as agressões resultantes do meio ambiente: agressões mecânicas (choques, arestas cortantes,...), químicas (projeção de ácidos, bases, solventes,...), elétricas (curto-circuitos, arcos elétricos,...) ou térmicas (superfícies quentes, maçaricos,...).
- O sistema antiqueda deve, obrigatoriamente, estar ligado ao lado dorsal do arnês, ou à extremidade do tensor de extensão se este estiver incluído, ou aos dois anéis externos em simultâneo. Estes pontos estão assinalados com a letra A (fixação única) ou A/2 (unir estes pontos obrigatoriamente em conjunto).
- A utilização da linga cabo com um subsistema antiqueda deve ser compatível com as instruções de utilização de cada componente do sistema segundo as diretivas das normas associadas.
- Evitar as zonas com risco de queda.
- Após uma queda, a linga cabo deve ser destruída e substituída.
- Linga cabo, que constitui o ponto de fixação na estrutura onde será fixado o sistema antiqueda, deve estar por cima do utilizador, a uma distância reduzida; A carga máxima suscetível de ser transmitida para a estrutura é de 10kN. Evitar afastar-se demasiado do prumo desta fixação para limitar a amplitude de uma eventual queda pendular.
- Transporte: embalado e ao abrigo de choques ou pressões resultantes do ambiente.

UTILIZAÇÃO COMO CORDA EN354 :2010

- A corda NELIC não foi concebida para uma utilização que não as apresentadas nestas instruções (#4 / #5).
- Durante uma utilização como corda segundo a norma EN354:2010, o ponto de fixação da estrutura onde o sistema antiqueda será fixado deve encontrar-se por cima do utilizador, a uma distância reduzida e possuir uma resistência estática de, pelo menos, 12 kN. Além disso, deve cumprir as exigências da norma EN795:2012. Evitar afastar-se demasiado do equilíbrio desta fixação para limitar a amplitude de uma eventual queda pendular.
- Durante uma utilização como corda segundo a norma EN354:2010, atenção para não prender mais do que uma pessoa à corda.
- Em caso de risco de queda, reduzir ao máximo a folga da corda.
- A corda NELIC não possui sistema de ajuste do seu comprimento.
- Uma corda sem absorvedor de energia não deve ser utilizada como sistema de prevenção de quedas.
- O comprimento total de um subsistema com uma corda que inclui um absorvedor de energia, extremidades manufaturadas e conectores não deve ultrapassar os dois metros (#6).
- É conveniente não utilizar lado a lado duas cordas munidas de um absorvedor de energia (#6).

TEMPO DE VIDA, VIDA ÚTIL E INSPECÇÃO

- Com o início da vida útil, o produto tem de ser inspeccionado e, se necessário, mantido por uma pessoa competente, conforme necessário, mas pelo menos de 12 em 12 meses. Só este controlo anual obrigatório permite validar o estado do equipamento e determinar se este deve ou não ser mantido em serviço. Independentemente da vida útil máxima, o descarte depende do estado do produto, da sua frequência de utilização e das condições operacionais externas. O EPI perde durabilidade no decurso da sua vida útil. A durabilidade é determinada pela utilização, térmica, química, mecânica e outras influências nocivas.

- A segurança do utilizador está associada à manutenção da eficácia e à resistência do equipamento.
- Manter a ficha de identificação e a tabela de acompanhamento de manutenção atualizadas desde a colocação em serviço e durante cada inspeção. Recomendamos indicar a data da próxima inspeção através de uma etiqueta colada ao lado da etiqueta de identificação.
- Garantir a legibilidade adequada da marcação. Eliminar todos os produtos onde não se consegue ler bem as informações de marcação.

INTERPRETAÇÃO DA MARCAÇÃO #6

(1) Nome do EPI, (2) Referência do produto, (3) N.º individual de Produção, (4) Data de fabrico, (5) Pictograma a incitar à leitura do manual antes da utilização, (6) Logótipo do fabricante, (7) Endereço do fabricante, (8) Marcação CE, (9) Identificação do organismo notificado para intervir na fase de controlo da produção, (10) Norma de referência e ano de comercialização, (11) Proibido instalar sobre o EPI, (12) Permanecer por baixo, evitando o efeito de pêndulo, (13) Comprimento em m do produto, (14) Pictograma que estipula que o produto pode ser utilizado por 2 utilizadores em simultâneo no âmbito de um dispositivo de fixação segundo a norma EN795, (15) Pictograma que estipula que o produto pode ser utilizado por um único utilizador no âmbito de um dispositivo de corda segundo a norma EN354, (16) QR code.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS #7

A. Temperatura de operação, **B.** Armazenamento, **C.** Limpeza, **D.** Secagem, **E.** Reparos (proibidos fora das oficinas NEOFEU, exceto peças de reposição).

Estes produtos estão em conformidade com o Regulamento 2016/425. Respondem às exigências das normas harmonizadas EN 795: 2012, TS16415:2013 (não abrangido pelo regulamento 2016/425) e EN354:2010. As declarações de conformidade estão disponíveis em : www.neofeu.com.

Organismo competente para o ensaio de tipo UE : Quintin Certification (nº2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE LABBAYE Cedex - France.

Organismo competente para o controlo do produto : AFNOR CERTIFICATION (Nº0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

FICHA DE IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO #8

1. Fabricante, **2.** Produto, **3.** Tipo, **4.** Número de série, **5.** Data de produção, **6.** Data de compra, **7.** Data da primeira utilização.

FICHA DE INSPEÇÃO #9

(1) Data, **(2)** Motivo, **(3)** Controlador / Assinatura, **(4)** Observação, **(5)** Resultado da inspeção: **a.** Apto, **b.** A verificar, **c.** Não apto, **(6)** Próxima inspeção.

LIJST MET TERMEN #1

1. Staalkabel met mantel, **2.** Mof met beschermende mantel, **3.** Markering.

WAARSCHUWINGEN

- Alvorens dit product te gebruiken, dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen en te begrijpen; bewaar ze zorgvuldig.
- Bij eventuele verkoop van dit product buiten het land waar het product oorspronkelijk voor bestemd was, moet de wederverkoper deze gebruiksaanwijzing opstellen in de taal van het land waar het gebruikt wordt.
- Werken op hoogte is gevaarlijk, alleen iemand met een uitstekende gezondheid en een goede lichamelijke conditie mag dit werk uitvoeren en optreden in eventuele noodsituaties.
- Deze uitrusting vormt een veiligheidsmiddel dat van levensbelang is. Bij verkeerd gebruik loopt de gebruiker kans op een dodelijk ongeval bij vallen (#2 / #3).
- Er wordt aan herinnerd dat bij een valbeveiligingssysteem alleen een valharnas EN361 gebruikt kan worden voor de grip van het lichaam.

NL

- Het wordt aanbevolen om dit product persoonlijk toe te kennen aan één enkele gebruiker.
- Het gebruik van dit product kan slechts gedaan worden door een persoon die daartoe opgeleid en bevoegd is of onder diens toezicht.
- Zorg voor en tijdens het gebruik voor een voorzien of bekend reddingsplan opdat efficiënt en veilig kan worden opgetreden.
- Deze inrichting kan alleen tijdelijk gebruikt worden. Gebruik ze nooit als hefmiddel.
- Als uit de risicobeoordeling die vóór de start moet worden uitgevoerd, blijkt dat er een risico is om over de rand te vallen, moeten de nodige maatregelen worden getroffen om dit onmogelijk te maken of moet aan de rand een bescherming worden aangebracht (#2).

BESCHRIJVING #2

De kabelstrop NELIC is een persoonlijk beschermingsmiddel om een val van hoge hoogte tegen te gaan.

De kabelstrop NELIC is bedoeld om een tijdelijke verankering te realiseren op een structuur (buis, profiel ...) voor een valbeveiligingsuitrusting waarbij de kracht van de val tot 600 daN wordt beperkt, of om te worden gebruikt als onderdeel van een bevestigingssysteem of werkpositioneringssysteem. Hij kan worden gebruikt op alle industriële sites, bouwplaatsen of gebouwen voor onderhouds- of reinigingswerken.

De kabelstrop NELIC is een persoonlijk beschermingsmiddel dat is ingedeeld bij de verankeringsinrichtingen die getest worden in overeenstemming met norm EN 795:2012 type B, die gelijktijdig voor 2 gebruikers kan worden ingezet conform de norm CEN TS16415:2013 type B.

De kabelstrop NELIC is eveneens geklasseerd als vallijn conform de norm EN354:2010, voor één enkele gebruiker.

De kabelstrop NELIC is gemaakt van gegalvaniseerde staalkabel met een plastic mantelbescherming.

CONTROLES

- Bij twijfel over de betrouwbaarheid van de uitrusting, deze niet gebruiken indien geen schriftelijke toestemming is verkregen van een persoon die bevoegd is om te beslissen of de uitrusting (opnieuw) gebruikt kan worden.

- Wanneer het valbeveiligingssysteem met andere veiligheidsonderdelen wordt samengesteld, zoals een automatisch oplosbare valbeveiliging conform norm EN360, een schokdemper conform norm EN355, een valbeveiligingsharnas conform norm EN361, connectoren conform norm EN362, controleer dan of alle onderdelen compatibel zijn en controleer of voldaan wordt aan de richtlijnen uit de gebruiksaanwijzingen van de producten en de normen die gelden voor het valbeveiligingssysteem. Controleer met name of de veiligheidsfunctie van het ene onderdeel niet belemmerd wordt door de veiligheidsfunctie van een ander onderdeel en of deze elkaar niet in de weg zitten.

- Vóór elk gebruik van een valbeschermingssysteem moet verplicht de vrije ruimte (luchttrek) gecontroleerd worden die vereist is onder de gebruiker zodat bij een val er geen botsing plaatsvindt met de grond, noch met een vast of bewegend obstakel dat zich op het traject bevindt.

- Vóór, tijdens en na het gebruik moet men steeds visueel controleren of de uitrusting in goede staat is en geen defecten vertoont: staat van de kabel, de uiteinden. Erop letten dat er geen sporen zijn van slijtage, scheuren, uitrafeling, beginnende breuk, vervorming, roest, knopen of verkleuring. Verder moet men nagaan of alle vermeldingen goed leesbaar zijn.

GEBRUIK

- Deze uitrusting mag niet zwaarder worden belast dan de limietwaarden of in een andere situatie dan waarvoor ze voorzien is.

- Tijdens het gebruik regelmatig de uitrusting controleren. De onderdelen ervan moeten beschermd worden tegen elke impact voortkomend uit de omgeving: mechanisch (schokken, scherpe randen,) chemisch (projectie van zuren, basen, solventen), elektrisch (kortsluitingen, elektrische bogen) of thermisch (warme oppervlakken, branders).

- Het valbeveiligingssysteem moet verplicht worden verbonden met het rugblok van het harnas, of aan het uiteinde van de verlengriem indien deze hiermee is uitgerust, of gelijktijdig aan de twee borstringen. Deze punten worden aangegeven met de letter A (enige vasthaking) of met A/2

(verplichting deze punten samen te verbinden).

- Het gebruik van de kabelstrop met een onderliggend valbeveiligingssysteem moet compatibel zijn met de gebruiksaanwijzingen voor elk onderdeel van het systeem, conform de richtlijnen van de relevante normen.

- Vermijd zones waar er een risico bestaat om te vallen.

- Na een val moet de kabelstrop worden vernietigd en vervangen.

- Kabelstrop, die het verankeringspunt op de structuur vormt waaraan het valbeveiligingssysteem zal worden bevestigd, moet zich boven de gebruiker bevinden, op een beperkte afstand; de maximale belasting die naar de structuur mag worden overgezet, bedraagt 10kN. Vermijd een te grote afwijking van de loodlijn van deze verankering, teneinde de breedte bij een eventuele slingerende val te beperken.

- Transport: in de verpakking en vrij van schokken of druk vanuit de omgeving.

GEbruIK ALS VAlLIJN EN354 :2010

- De vallijn NELIC is niet ontworpen voor enig ander gebruik dan de toepassingen die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven (#4 / #5).

- Bij gebruik als vallijn volgens norm EN354:2010 moet het structurele verankeringspunt waaraan het valbeveiligingssysteem zal worden bevestigd, zich hoger dan en op korte afstand van de gebruiker bevinden en een statische weerstand hebben van minstens 12 kN. Verder moet het ook voldoen aan de eisen van de norm EN795:2012. De gebruiker mag zich niet te ver verwijderen van de loodlijn van deze verankering om de impact van een eventuele slingerval zoveel mogelijk te vermijden.

- Bij gebruik als vallijn volgens norm EN354:2010 mag niet meer dan één persoon aan de vallijn worden vastgemaakt.

- Als er een risico bestaat om te vallen, moet u de speling van de vallijn zo veel mogelijk verminderen.

- De vallijn NELIC beschikt niet over een systeem om de lengte ervan te regelen.

- Een vallijn zonder schokdemper mag niet als valbeveiligingssysteem worden gebruikt.

- De totale lengte van een onderliggend systeem met een vallijn bestaande uit een schokdemper, bewerkte uiteinden en connectoren mag niet meer dan twee meter zijn (#6).

- Het is raadzaam om twee vallijnen voorzien van een schokdemper niet naast elkaar te gebruiken (#6).

TEMPO DE VIDA, VIDA ÚTIL E INSPECÇÃO

- Com o início da vida útil, o produto tem de ser inspeccionado e, se necessário, mantido por uma pessoa competente, conforme necessário, mas pelo menos de 12 em 12 meses. Só este controlo anual obrigatório permite validar o estado do equipamento e determinar se este deve ou não ser mantido em serviço. Independentemente da vida útil máxima, o descarte depende do estado do produto, da sua frequência de utilização e das condições operacionais externas. O EPI perde durabilidade no decurso da sua vida útil. A durabilidade é determinada pela utilização, térmica, química, mecânica e outras influências nocivas.

- De veiligheid van de gebruiker hangt nauw samen met het behoud van de doeltreffendheid en de bestendigheid van de uitrusting.

- Vanaf de ingebruikname en bij elk onderzoek moeten de identificatiekaart en het onderhoudsschema worden bijgewerkt. We raden aan om de datum van de volgende inspectie te vermelden op een etiket dat u naast het identificatie-etiket kleeft.

- Zorg ervoor dat de markering duidelijk leesbaar is. Verwijder alle producten waarvan men de markeringsinformatie niet duidelijk zou kunnen lezen.

UITLEG AANDUIDINGEN #6

(1) Naam van PBM, (2) Referentie product, (3) Individueel productienummer, (4) Fabricatiedatum, (5) Pictogram dat opdraagt om de gebruiksaanwijzing te lezen, (6) Logo van de fabrikant, (7) Adres fabrikant, (8) CE-markering, (9) Identificatie van het orgaan dat optreedt tijdens de controlefase van de productie, (10) Referentienorm en verschijningsdatum, (11) Verboden op het PBM te klimmen, (12) Blijf onderaan en vermijd het slingereffect, (13) Lengte van het product in meter, (14) Pictogram waarop staat dat het product gelijktijdig door 2 gebruikers kan worden gebruikt in het kader van

een verankeringsysteem conform norm EN795, **(15)** Pictogram waarop staat dat het product door slechts één persoon mag worden gebruikt in het kader van een vallijnsysteem conform norm EN354, **(16)** QR code.

AANVULLENDE INFORMATIE #7

A. Bedrijfstemperatuur, **B.** Opslag, **C.** Reiniging, **D.** Drogging, **E.** Reparaties (verboden buiten NEOFEU-werkplaatsen, behalve reserveonderdelen).

Dit product is in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 en beantwoordt aan de vereisten van de geharmoniseerde norm EN 361: 2002, TS16415:2013 (niet gedekt door Verordening 2016/425) en EN354:2010. De verklaring van overeenstemming vindt u op : www.neofeu.com.

Erkent organisme voor UE-typeonderzoek : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Erkend organisme dat tussenkomt in de controlefase van de productie : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

IDENTIFICATIEFICHE VAN DE UITRUSTING #8

1. Fabrikant, **2.** Product, **3.** Type, **4.** Serienummer, **5.** Productiedatum, **6.** Aankoopdatum, **7.** Datum van eerste gebruik.

INSPECTIEFORMULIER #9

(1) Datum, **(2)** Reden, **(3)** Controller / Handtekening, **(4)** Opmerking, **(5)** Resultaat van de inspectie:
a. Goedgekeurd, **b.** Te controleren, **c.** Afgekeurd, **(6)** Volgende inspectie.

NOMENKLATUR #1

DK

1. Stålkabel med kappe, **2.** Muffe med beskyttende kappe, **3.** Mærkning.

ADVARSLER

- Før dette produkttages i brug, skal disse instruktioner læses omhyggeligt, forstås og opbevares på et sikkert sted.

- Ved eventuelt videresalg af dette produkt ud af det første bestemmelsesland, skal forhandlerne udlevere denne vejledning på sproget i det land, hvor brugen af dette produkt skal ske.

- Interventioner i højden er risikabelt, og kun en person med et perfekt helbred og i god fysisk tilstand kan gribe ind og håndtere eventuelle nødsituationer.

- Dette udstyr er et vitalt organ for sikkerheden, og uhensigtsmæssig brug kan forårsage en dødelig fare for brugeren i tilfælde af fald (**#2 / #3**).

- Det skal erindres i et faldsikringsystem, kan kun et faldsikringsseletøj EN361 bruges til at gribe kroppen.

- Det anbefales at tildele individuelt dette produkt til en enkelt bruger.

- Anvendelse af dette produkt må kun udføres af en uddannet og kompetent person eller under opsyn af en sådan person.

- Sørg for, at en regningsplan er på plads før og under brug og at denne er kendt for at kunne gribe ind effektivt og sikkert.

- Dette udstyr må kun bruges til midlertidig brug. Brug ikke dette udstyr som løfteanordning.

- Hvis risikovurderingen, inden arbejdet påbegyndes, viser, at der er risiko for at falde ud over en kant, skal der træffes de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at det ikke er muligt at falde ud over denne kant eller for at installere kantbeskyttelse (**#2**).

BESKRIVELSE

NELIC-kabelsløyngen er personligt beskyttelsesudstyr mod risikoen for nedstyrtning.

NELIC-kabelsløyngen er beregnet til at skabe en midlertidig forankring på en struktur (rør, profil ...) til et faldsikringsudstyr, der begrænser kraften med 600 daN i tilfælde af fald, eller til brug som

komponent i et fastholdelsessystem eller arbejdspositioneringssystem; eller.

Den kan bruges på alle industri-, konstruktions- eller byggepladser til supplering, vedligeholdelse eller rengøring.

NELIC-kabelslingen er et personbeskyttelsesudstyr, der er klassificeret som en forankringsenhed, der er testet i henhold til EN 795:2012 Type B kan bruges af 2 samtidige brugere i overensstemmelse med CEN TS16415:2013 type B.

NELIC-kabelslingen er også klassificeret som en line i overensstemmelse med standard EN354:2010 til en enkelt bruger.

NELIC-kabelslingen er lavet af galvaniseret stål kabel med en plastkappe.

KONTROL

- I tilfælde af tvivl om udstyrets pålidelighed må det ikke bruges, før en skriftlig tilladelse indhentes fra en kompetent person, der kan godkende dets genbrug.

- Hvis faldsikringssystemet sammenkobles med andre sikkerhedskomponenter, kompatibiliteten, såsom en fald dæmper efter EN360-standard, en energifleder efter EN355-standard, en fald dæmpningssele efter EN361-standard, tilslutninger efter EN362-standard osv. skal det kontrolleres for hver komponent og sikres, at alle produktanbefalinger og standarder for faldsikringssystemet bliver overholdt. Sørg især for at sikre, at en komponents sikkerhedsfunktioner ikke påvirkes af sikkerhedsfunktionen i en anden komponent og at de ikke interfererer med hinanden.

- Før hver brug af faldsikringssystemet er det bydende nødvendigt at kontrollere den ledige plads (frihøjde), der kræves under brugeren, således at der i tilfælde af fald ingen risiko er for kollision mod jorden eller en fast eller bevægelig hindring eksisterer i faldets bane.

- Kontrollér ved visuel inspektion, før, under og efter brug, udstyrets gode tilstand og fraværet af defekter: kablets tilstand, afslutninger. Sørg for, at der ikke er slid, hak, oprevling, begyndende brud, deformation, spor af oxidation, knuder eller misfarvning og sikr læsbarheden af markeringerne.

BRUG

- Dette udstyr må ikke bruges ud over dets grænser eller i andre situationer end dem, det er beregnet til.

- Kontroller udstyret regelmæssigt under brug. Dens komponenter skal beskyttes mod alle de aggressioner, der kan forekomme fra miljøet: mekaniske aggressioner (stød, skarpe kanter ...), kemiske (sprøjt fra syrer, baser, opløsningsmidler ...) elektrisk (kortslutning, lysbue ...) eller termisk varme overflader, blæselamper ...).

- Faldsikringssystemet skal være forbundet med selens ryg eller til forlængelsesremmens ende, hvis det er udstyret med en sådan eller til de to brystringe samtidigt. Disse punkter identificeres ved bogstavet A (enkeltforankring) eller A/2 (binder obligatorisk disse punkter).

- Brugen af kabelslingen med et faldsikringsdelsystem skal være i overensstemmelse med brugsanvisningen for hver komponent i systemet og følge retningslinjerne i de tilhørende standarder.

- Undgå områder, hvor der er risiko for at falde.

- Efter et fald skal kabelslingen destrueres og udskiftes.

- Kabelslinge, der udgør forankringspunktet på den struktur, hvor faldsikringssystemet skal fastgøres, skal være over brugeren, med en reduceret afstand Den maksimale belastning, der kan overføres til strukturen, er 10kN. Undgå for stor afvigelse fra forankringens lodlinje for at begrænse omfanget af et muligt pendulært fald.

- Transport: i emballagen og skal beskyttes mod stød eller pres, der kan komme fra nærmiljøet.

BRUGT SOM LINE EN354 :2010

- NELIC-linen er ikke designet til anden brug end den, der er beskrevet i denne vejledning (#4 / #5).

- Når den bruges som line i overensstemmelse med standard EN354:2010, skal det strukturelle forankringspunkt, som faldsikringssystemet er fastgjort til, befinde sig over brugeren, i en begrænset afstand og have en statisk styrke på mindst 12 kN. Den skal også opfylde kravene i standard EN795:2012. Undgå at vige for meget fra den lodret linje fra forankringen for at begrænse omfanget af en eventuel pendulbevægelse.

- Når du bruger en line i overensstemmelse med standard EN354:2010, skal du passe på ikke at

hægte mere end én person på linen.

- Hvis der er risiko for at falde, skal du reducere slækket i snoren så meget som muligt.
- NELIC-linen har ikke et system til justering af længden.
- En line uden energifleder må ikke bruges som faldsikringssystem.
- Den samlede længde af et detsystem med en line, der består af en energifleder, fremstillede ender og stik, må ikke overstige to meter (#6).
- To liner forsynet med en energifleder (#6) må ikke bruges ved siden af hinanden.

LEVETID, LEVETID OG INSPEKTION

- Ved levetidens begyndelse skal produktet efterses og om nødvendigt efterses af en kompetent person efter behov, dog mindst hver 12. måned. Kun dette obligatoriske årlige tjek vil validere udstyrets tilstand, og om det skal forblive i drift eller ej. Uanset den maksimale levetid afhænger kassationens af produktets tilstand, dets brugsfrekvens og de ydre driftsbetingelser. PPE'erne mister holdbarhed i løbet af deres levetid. Holdbarheden bestemmes af brug, termiske, kemiske, mekaniske og andre skadelige påvirkninger.
- Brugers sikkerhed er knyttet til opretholdelse af udstyrets effektivitet og styrke.
- Opdater identifikationskortet og vedligeholdelseskemaet ved idriftsættelse og for hver undersøgelse. Vi anbefaler, at du angiver datoen for den næste inspektion ved at sætte en mærkat ved siden af identifikationsmærket.
- Sørg for, at mærkatene er tydeligt læselige. Undgå produkter, hvor mærkningsoplysningerne ikke kan læses tydeligt

FORTOLKNING AF MÆRKNINGSMETODE #6

(1) Navn på PPE, (2) Referenceprodukt, (3) Individuelt produktionsnr, (4) Fremstillingsdato, (5) Piktogram påbudt læsning af instruktioner før brug, (6) Producentens logo, (7) Producentens adresse, (8) CE-mærkning, (9) Identifikation af det bemyndigede organ, der deltager i produktionskontrollfasen, (10) Referencestandard og udgivelsesår, (11) Forbudt at klatre over faldsikringssystemet, (12) Forbliv under faldsikringssystemet og undgå penduleffekten., (13) Produktets længde i meter, (14) Piktogram, der angiver, at produktet kan bruges af 2 samtidige brugere som en del af en forankringsanordning, standard EN795, (15) Piktogram, der angiver, at produktet kan bruges af en enkelt bruger som en del af en lineanordning, standard EN354, (16) QR code.

UDSTYRIDENTIFIKATIONSFORMULAR #7

A. Driftstemperatur, **B.** Opbevaring, **C.** Rengøring, **D.** Tørring, **E.** Reparationer (forbudt uden for NEOFEU-værksteder, undtagen reservedele).

Dette produkt overholder forordning 2016/425. Det opfylder kravene i den harmoniserede standard EN 795: 2012, TS16415:2013 (ikke omfattet af forordning 2016/425) og EN354:2010. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på : www.neofeu.com.

Ansvarligt organ for UE-typekontrollen : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Ansvarligt organ for produktionskontrollen : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

UDSTYRETS IDENTIFIKATION #8

1. Producent, **2.** Produkt, **3.** Type, **4.** Serienummer, **5.** Produktionsdato, **6.** Købsdato, **7.** Første brugsdato.

INSPEKTIONSFORMULAR #9

(1) Dato, **(2)** Årsag, **(3)** Kontroller / Underskrift, **(4)** Bemærkning, **(5)** Inspektionsresultat: **a.** Egned, **b.** Til kontrol, **c.** Uegnet, **(6)** Næste inspektion.

DELELISTE #1

1. Mantlet stålkabel, 2. Hylse med beskyttelsesmantel, 3. Merking.

ADVARSLER

- Les disse instruksjonene grundig før du bruker produktet, og oppbevar dem sikkert.
- Ved et eventuelt videresalg utenfor mållandet, må selgeren levere denne bruksanvisningen skrevet på språket i brukslandet, sammen med dette produktet.
- Arbeid i høyden er risikofyllt, kun friske personer i god form kan takle eventuelle nødssituasjoner.
- Dette produktet er et livsviktig sikkerhetsutstyr, feil bruk kan føre til dødsfare for brukeren ved et fall (#2 / #3).
- Det minnes om at i et fallsikringssystem kan det kun brukes en fallsikringssele av typen EN361 som kroppssele.
- Det anbefales å tildele dette produktet til én bruker.
- Dette produktet kan kun brukes av en person med opplæring og kompetanse, eller under tilsyn av en slik person.
- Både før og under bruk, må det finnes en kjent redningsplan slik at en eventuell redning kan skje effektivt og sikkert.
- Dette utstyret må utelukkende være til kortvarig bruk. Dette utstyret må ikke brukes som et løftesystem.
- Dersom risikovurderingen før oppstart av arbeidet som skal utføres, viser risiko for fall over en kant, må det iverksettes nødvendige tiltak for å hindre fall over denne kanten eller installere en kantsikring (#2).

BESKRIVELSE

NELIC kabelslynge er et personlig verneutstyr som beskytter mot fallrisiko.

Kabelslynge brukes som et midlertidig forankringspunkt på en struktur (ledning, bjelke ...) for et fallsikringssystem som begrenser belastningen til 600 daN ved et fall, eller som skal brukes som en del av et sikringssystem eller et arbeidsposisjoneringssystem.

Den kan brukes på alle industrianlegg, bygganlegg eller bygninger for vedlikehold, service eller rengjøring.

NELIC kabelslynge er et personlig sikkerhetsutstyr klassifisert som et forankringssystem som har gjennomgått prøver i henhold til standarden EN 795: 2012 Type B som gir mulighet for at to brukere kan bruke det samtidig iht. standard CEN TS16415:2013 type B.

NELIC kabelslynge er også klassifisert som en line, i samsvar med EN354:2010, til én enkelt bruker. NELIC kabelslynge er laget av galvanisert stålkabel med en plastmantelbeskyttelse.

SJEKKPUNKTER

- Ved tvil om utstyret er i god stand, bør det ikke brukes før en kompetent person gir skriftlig tillatelse til å kunne bruke det.
- Når du bruker fallsikringssystemet sammen med annet sikkerhetsutstyr, for eksempel selvreturerende falldemper iht standarden EN360, en energidemper iht. standarden EN355, en fallsikringssele iht. standarden EN361, koblinger iht. standarden EN362, må du kontrollere kompatibiliteten til hver komponent og sørge for at alle anbefalingene i produktinstruksjonene og gjeldende standarder knyttet til fallsikringssystemet benyttes. Sørg spesielt for at sikkerhetsfunksjonen til en av bestanddelene ikke får konsekvenser for sikkerhetsfunksjonen til en annen bestanddel, og at de ikke påvirker hverandre.
- Før hver bruk av fallsikringssystemet, må du kontrollere den fri fallhøyden som kreves under brukeren slik at det ikke forekommer kollisjon med bakken eller en fast eller bevegelig hindring i fallretningen.
- Kontroller visuelt før, under og etter bruk, at utstyret er i god stand og feilfritt: kabelens tilstand, avslutninger. Se etter slitasje, snitt, opprevling, starten på revning, deformering, spor etter oksidering, knuter eller avfarging, og sørg for at merkelappene kan leses.

BRUK

- Dette utstyret må ikke brukes utover de fastsatte grensene eller i andre situasjoner enn det er beregnet til.
- Utstyret må kontrolleres regelmessig under bruk. Delene må beskyttes mot ytre påvirkninger: mekanisk slitasje (støt, skarpe kanter ...), kjemikalier (sprut av syre, base, løsemidler ...), elektrisitet (kortslutninger, elektriske buer ...) eller varme (varme overflater, blåselamper ...).
- Fallsikringssystemet må alltid være koblet til forankringstappen bak, til selen, eller til enden av utvidelsesbeltet (hvis det er inkludert), eller til de to brystringene samtidig. Disse punktene er merket med bokstaven A (ett forankringspunkt) eller A/2 (punkter som må festes til hverandre).
- Bruken av kabelslyngen sammen med et fallsikrings-delsystem må være kompatibelt med bruksinstruksjonene til hver komponent i systemet ved å følge retningslinjene til de tilhørende standardene.
- Unngå områder der det er fare for fall.
- Etter et fall må kabelslyngen destrueres og skiftes ut.
- Kabelslynge er forankringspunktet på strukturen som fallsikringen skal festes på. Remringen skal være over brukeren på kort avstand. Maksimal belastning som kan overføres til strukturen er 10kN. Unngå å pendle for langt ut fra forankringspunktet for å begrense et eventuelt pendelfall.
- Transport: med emballasje og beskyttet mot støt og trykk utenfra.

BRUK SOM LINE IHT. STANDARDEN EN354 :2010

- NELIC linen er ikke beregnet til annen bruk enn den som er beskrevet i denne håndboken (**#4/#5**).
- Ved bruk som line iht. standarden EN354:2010, må det strukturelle forankringspunktet der fallsikringssystemet skal festes, ligge over brukeren, med en redusert avstand og ha en statisk motstandsevne på minst 12 kN. Den må også oppfylle kravene i standarden EN795:2012. Unngå å pendle for langt ut fra forankringspunktet for å begrense et eventuelt fall.
- Når du bruker en line i henhold til standarden EN354:2010, må du sørge for ikke å feste mer enn én person til linen.
- Dersom det er fare for fall, må du redusere lengden på slakk i linen meste mulig.
- NELIC linen har ikke et lengdereguleringssystem.
- En line uten energidemper må ikke brukes som fallsikringssystem.
- Den totale lengden på et delsystem som har en line inkludert en energidemper, produserte ender og koblinger, må ikke overskride to meter (**#6**).
- To liner utstyrt med en energidemper (**#6**) må ikke brukes ved siden av hverandre.

LEVETID, LEVETID OG INSPEKSJON

- Ved starten av levetiden skal produktet inspiseres og om nødvendig serviceres av en kompetent person etter behov, men minst hver 12. måned. Det er kun denne obligatoriske årlige kontrollen som kan bekrefte utstyrets tilstand og om det skal brukes videre eller ikke. Uavhengig av maksimal levetid, avhenger kasseringen av produktets tilstand, bruksfrekvensen og de eksterne driftsforholdene. PPE mister holdbarhet i løpet av levetiden. Holdbarheten bestemmes av bruk, termiske, kjemiske, mekaniske og andre skadelige påvirkninger.
- Sikkerheten til brukeren er avhengig av at effektiviteten og motstandsevnen til utstyret opprettholdes.
- Identifikasjonsarket og vedlikeholdstabellen må oppdateres straks produktet tas i bruk, og ved hver inspeksjon. Vi anbefaler å angi datoen for neste inspeksjon med en etikett som festes ved siden av identifikasjonsetiketten.
- Sørg for at merkingen er tydelig lesbar. Kast alle produkter der du ikke kan lese merkeinformasjonen tydelig.

FORKLARING PÅ MERKELAPPEN #6

(1) Navn på personlig verneutstyr, **(2)** Produktreferanse, **(3)** Individuelt produksjonsnummer, **(4)** Produksjonsdato, **(5)** Figur som pålegger å lese bruksanvisningen før bruk, **(6)** Produsentens logo, **(7)** Produsentens adresse, **(8)** CE-merking, **(9)** Navn på tilsynsorganet som bidrar til produksjonskontrollen, **(10)** Referansesstandard og utgivelsesår, **(11)** Forbudt å klatre høyere enn det personlige verneutstyret, **(12)** Opphold deg under utstyret og unngå pendeleffekt, **(13)** Produktets lengde i meter, **(14)** Piktoqram som fastsetter at produktet kan brukes av to samtidige brukere som en del av en forankringsenhet iht. standarden EN795, **(15)** Piktoqram som fastsetter at produktet kan

brukes av én enkelt bruker som en del av en sikkerhetsline iht. standarden EN354, (16) QR code.

TILLEGGSINFORMASJON #7

A. Driftstemperatur, **B.** Lagring, **C.** Rengjøring, **D.** Tørring, **E.** Reparasjoner (forbudt utenfor NEOFEU-verksteder, unntatt reservedeler).

Dette produktet er i samsvar med forordning 2016/425. Det oppfyller kravene i den harmoniserte standarden EN 795: 2012, TS16415:2013 (ikke dekket av forordning 2016/425), og EN354:2010. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på : www.neofeu.com.

Ansvarlig sted for UE-typekontroll : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Ansvarlig sted for produksjonskontroll : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

UTSTYRETS IDENTIFIKASJONSARK #8

1. Produsent, **2.** Produkt, **3.** Type, **4.** Serienummer, **5.** Produksjonsdato, **6.** Kjøpsdato, **7.** Kjøpsdato.

INSPEKSJONSSKJEMA #9

(1) Dato, **(2)** Årsak, **(3)** Kontroller / Signatur, **(4)** Merknad, **(5)** Inspeksjonsresultat: **a.** Passende, **b.** Å kontrollere **c.** Upassende, **(6)** Neste inspeksjon.

NIMIKKEISTÖ #1

1. Teräskaapeli suojuksella, **2.** Muhvi suojuksella, **3.** Merkintä.

FI

VAROITUKSET

- Lue ja ymmärrä tämä ohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä sitä huolellisesti.
- Mikäli tämä tuote myydään alkuperäisen kohdemaansa ulkopuolelle, jälleenmyyjän on toimitettava nämä käyttöohjeet laadittuina tuotteen käyttömaan kielellä.
- Korkealla tehnyt työt ovat riskialttiita; vain täysin terveet ja hyvässä fyysisessä kunnossa olevat henkilöt saavat tehdä töitä ja vastata mahdollisiin hätätilanteisiin.
- Nämä laitteet muodostavat elintärkeän turvallisuuslaitteen, jonka virheellinen käyttö voi aiheuttaa kuolettavan vaaran käyttäjälle putoamistapauksessa (**#2 / #3**).
- Muistutamme, että putoamisen pysäyttävissä järjestelmässä vain putoamissuojainvaljaita EN361 voidaan käyttää kehon kannattelemiseen.
- Suosittelemme, että tämä tuote on yhden henkilön henkilökohtaisessa käytössä.
- Tätä tuotetta saa käyttää vain koulutettu ja pätevä henkilö tai tällaisen pätevän, turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa.
- Varmista ennen käyttöä ja sen aikana, että pelastussuunnitelma on laadittu, ja että se tunnetaan, jotta pelastus voidaan suorittaa tehokkaasti ja täysin turvallisesti.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tilapäisessä käytössä. Tätä laitetta ei saa käyttää nostolaitteena.
- Jos riskiarvioinnissa ennen töiden aloittamista havaitaan putoamisriski reunan yli, silloin on noudatettava tarvittavia toimenpiteitä, jotta putoaminen reunan yli on mahdoton tai paikalle on asennettava reunasuojus (**#2**).

KUVAUS

NELIC-köysisilmukka on henkilökohtainen suojaruste putoamisen estämiseksi. Köysisilmukka tarkoitus on tarjota tilapäinen kiinnitys rakenteeseen (putki, profiili jne.) putoamissuojainlaitteelle, joka rajoittaa voiman 600 daN:iin putoamistapauksessa, tai käytettäväksi osana turvajärjestelmää tai työasentojärjestelmää. Sitä voidaan käyttää kaikilla teollisuus-, valmistus- tai rakennustyömailla kunnossapito-, huolto- tai puhdistustarkoituksiin. Köysisilmukka on kiinnityslaitteeksi luokiteltu henkilönsojain, joka on testattu standardin EN 795:2012 tyyppi B mukaisesti, jota 2 käyttäjää voi käyttää samanaikaisesti standardin CEN TS16415:2013 tyyppi B mukaan.

NELIC-köysisilmukka on luokiteltu myös liukutarraimeksi standardin EN354:2010 mukaan yhdelle käyttäjälle.

NELIC-köysisilmukka on valmistettu galvanoidusta teräsvaijerista ja suojattu muovisuojuksella.

TARKISTUS

- Mikäli olet epävarma tämän laitteen luotettavuudesta, älä käytä sitä ennen kuin olet saanut kirjallisen luvan henkilöltä, jolla on pätevyys päättää sen uudelleenkäytöstä.

- Kun putoamisen pysäytysjärjestelmä yhdistetään muihin turvalaitteisiin, kuten putoamissuojaan automaattisella palautuksella, standardin EN360 mukaan, nykyksen vaimentimeen standardin EN355 mukaan, standardin EN361 mukaisiin turvavaljaisiin, standardin EN362 mukaisiin liittimiin: tarkasta kunkin osan yhteensopivuus ja varmista kaikkien tuotteiden käyttöohjeiden suositusten ja putoamissuojainjärjestelmiin sovellettavien standardien noudattaminen. Varmista etenkin, ettei minkään komponentin turvatoiminto vaikuta toisen komponentin turvatoimintoon, ja etteivät ne vaikuta haitallisesti toisiinsa.

- Tarkasta ehdottomasti ennen jokaista putoamissuojaimen käyttökertaa vapaa tila (vapaan tilan tarve), joka vaaditaan käyttäjän alapuolella siten, että putoamistapauksessa ei törmätä maahan, eikä putoamislinjalla olevaan kiinteään tai liikkeessä olevaan esteeseen.

- Tarkista silmämääräisesti ennen käyttöä, sen aikana ja sen jälkeen, laitteiston hyvä kunto ja vikojen puute: kaapelin, liitäntöjen kunto. Varmista, että seuraavia ei esiinny: kuluminen, viillot, rispaantuminen, murtumien alkuja, epämuodostumien, hapettumisen jälkiä, solmuja tai värimuutoksia, ja varmista merkintöjen luettavuus.

KÄYTTÖ

- Tälle laitteelle asetettuja rajoituksia ei saa ylittää, eikä laitetta saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.

ympäristön aiheuttamilta haitallisilta olosuhteilta: mekaaniset olosuhteet (törmäykset, terävät reunat...), kemialliset olosuhteet (happo-, emäs- ja liuotinroskeet), sähköiset olosuhteet (oikosulutus, sähkökaaret...) tai termiset olosuhteet (kuumat pinnat, polttimet...).

- Putoamissuojainjärjestelmä on ehdottomasti kytkettävä valjaiden selkäkiinnityskappaleeseen, tai jatkohihnan päähän, jos järjestelmässä on sellainen, tai samanaikaisesti kahteen rintakiinnitysrenkaaseen. Nämä pisteet on merkitty kirjaimella A (yksittäiset ripustukset) tai A/2 (nämä pisteet on ehdottomasti kiinnitettävä yhteen).

- Putoamisen jälkeen hihnan rengas on hävitettävä ja vaihdettava uuteen.

- Köysisilmukan käytössä yhdessä putoamisen eston osajärjestelmän kanssa on noudatettava kunkin osan käyttöohjeita ja niihin liittyvien standardien direktiivejä.

- Putoamisvaarallisia alueita on vältettävä.

- Putoamisen jälkeen köysisilmukka on hävitettävä ja vaihdettava uuteen.

- Köysisilmukka, joka muodostaa kiinnityspisteen rakenteeseen, johon putoamissuojainjärjestelmä kiinnitetään, on oltava käyttäjän yläpuolella lyhyen välimatkan päässä. Rakenteeseen mahdollisesti siirtyvä suurin kuorma on 10kN. Vältä liiallista pystysuoraa poikkeamaa tästä kiinnityspisteestä mahdollisen heilurimaisen putoamisen leveyden rajoittamiseksi.

- Kuljetus: pakkauksessa suojassa ympäristöstä aiheutuilta iskuilta ja paineilta.

LIUKUTARRAIMEN KÄYTTÖ EN354 :2010

- La longe NELIC n'est pas conçue pour une utilisation autre que celles présentées dans ce mode - NELIC-liukutarrainta ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin mitä tässä käyttöohjeessa on ilmoitettu (#4/#5).

- Kun liukutarrainta käytetään standardin EN354:2010 mukaan, putoamissuojainjärjestelmään kiinnitettävän kiinnityksen on oltava käyttäjän yläpuolella, lyhyellä etäisyydellä ja staattisen vastuksen on oltava vähintään 12 kN. Lisäksi sen on täytettävä standardin EN795:2012 edellyttämät vaatimukset. Vältä laittamasta ankkurointia liian kauas, jotta mahdollista heilahtelevaa putoamista rajoitetaan.

- Kun liukutarrainta käytetään standardin EN354:2010 mukaisesti, vain yksi henkilö saa käyttää sitä.

- Jos on olemassa putoamisvaara, vähennä liukutarraimen löysyyttä mahdollisimman paljon.

- NELIC-liukutarraimessa ei ole pituuden säätöjärjestelmää.

- Liukutarrainta ilman nykyksen vaimenninta ei tule käyttää putoamisen pysäytysjärjestelmänä.
- Osajärjestelmässä, jossa on nykyksen vaimentimella varustettu liukutarrain, päätteiden ja liitäntöjen kokonaispituus ei saa ylittää kahta metriä (#6).
- Kahdessa liukutarraimessa ei saa käyttää yhteistä nykyksen vaimenninta (#6).

LEVETID, LEVETID OG INSPEKSJON

- Ved starten av levetiden skal produktet inspiseres og om nødvendig serviceres av en kompetent person etter behov, men minst hver 12. måned. Det er kun denne obligatoriske årlige kontrollen som kan bekrefte utstyrets tilstand og om det skal brukes videre eller ikke. Uavhengig av maksimal levetid, avhenger kasseringen av produktets tilstand, bruksfrekvensen og de eksterne driftsforholdene. PPE mister holdbarhet i løpet av levetiden. Holdbarheten bestemmes om bruk, termiske, kjemiske, mekaniske og andre skadelige påvirkninger.
- Brukernes sikkerhet er avhengig av utstyrets tilstand, bruksfrekvensen og de eksterne driftsforholdene. PPE mister holdbarhet i løpet av levetiden. Holdbarheten bestemmes om bruk, termiske, kjemiske, mekaniske og andre skadelige påvirkninger.
- Brukernes sikkerhet er avhengig av utstyrets tilstand, bruksfrekvensen og de eksterne driftsforholdene. PPE mister holdbarhet i løpet av levetiden. Holdbarheten bestemmes om bruk, termiske, kjemiske, mekaniske og andre skadelige påvirkninger.
- Tietolomaketta ja huollon seurantaalukkoa on päivitettävä käyttönotosta alkaen ja jokaisen tarkastuksen yhteydessä. Suosittelemme, että seuraavan tarkastuksen päivämäärä merkitään tarraan tunnistemerkin viereen.
- Merkintöjen luettavuus on taattava. Kaikki tuotteet, joiden merkintöjä ei pystytä lukemaan selvästi, on hävitettävä.

MERKINTÖJEN SELITYS #6

- (1) Henkilönsuojaimen nimi, (2) Tuoteviite, (3) Yksilöllinen valmistusnro, (4) Valmistuspäivämäärä, (5) Symboli, joka käskää lukemaan käyttöohjeet ennen käyttöä, (6) Valmistajan logo, (7) Valmistajan osoite, (8) CE-merkintä, (9) Valmistustarkastuksen suorittavan tahon määrittäminen, (10) Viitestandardi ja julkaisu vuosi, (11) Henkilönsuojaimen yläpuolelle kiipeäminen kielletty, (12) Pysyvä alapuolella heilurivaikutuksen välttämiseksi, (13) Tuotteen pituus metreissä, (14) Kuvamerkki tarkoittaa, että 2 henkilöä voi käyttää tuotetta samanaikaisesti standardin EN795 mukaisella kiinnitysjärjestelmällä, (15) Kuvamerkki tarkoittaa, että tuotetta saa käyttää yksi henkilö liukutarraimen standardin EN354 mukaisesti, (16) QR code.

TILLEGGSINFORMASJON #7

A. Driftstemperatur, **B.** Lagring, **C.** Rengjøring, **D.** Tørring, **E.** Reparasjoner (forbudt utenfor NEOFEU-verksteder, unntatt reservedeler).

Dette produktet er i samsvar med forordning 2016/425. Det oppfyller kravene i den harmoniserte standarden EN 795: 2012, TS16415:2013 (ei sisälly asetukseen 2016/425) ja EN354:2010. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på : www.neofeu.com.

Ansvarlig sted for UE-typekontroll : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Ansvarlig sted for produksjonskontroll : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex.

UTSTYRETS IDENTIFIKASJONSARK #8

1. Produsent, 2. Produkt, 3. Type, 4. Serienummer, 5. Produksjonsdato, 6. Kjøpsdato, 7. Kjøpsdato.

INSPEKSJONSSKJEMA #9

(1) Dato, (2) Årsak, (3) Kontroller / Allekirjoitus, (4) Merknad, (5) Inspeksjonsresultat: a. Passende, b. Å kontrollere c. Upassende, (6) Neste inspeksjon.

NOMENKLATUR #1

1. Mantlad stålkabel, 2. Manschett med skyddshölje, 3. Märkning.

VARNING

- Innan produkten används se till att bruksanvisning har läst noga, att du förstår innehållet och förvara den sedan på lämplig plats.

- Vid en eventuell andrahandsförsäljning av produkten utanför det första mottagarlandet, ska återförsäljaren tillhandahålla den här bruksanvisningen på det språk som talas i användarlandet.
- Arbeten på höga höjder är riskabla och endast en individ med perfekt hälsa och god fysisk kondition får ingripa och hantera eventuella krissituationer.
- Denna utrustning är ett mycket viktigt säkerhetsmedel. Felaktig användning kan utgöra en fara för livet i händelse av fall (#2 / #3).
- Det bör noteras att endast selar som är godkända enligt EN361 får användas som fastgöring i ett fallskyddssystem.
- Vi rekommenderar att den här produkten endast används av en användare.
- Produkten får endast användas av en utbildad och kompetent person eller av någon som arbetar under uppsikt av en sådan person.
- Försäkra dig om att en räddningsplan har utarbetats och att du är införstådd med den före och under användningen, så att ingripandet kan ske på ett effektivt och säkert sätt.
- Utrustningen kan endast användas för tillfällig användning. Använd inte denna utrustning som ett sätt att lyfta.
- Om riskbedömningen, innan arbetet påbörjas, visar att det finns risk för fall över en kant, måste nödvändiga åtgärder vidtas för att göra det omöjligt att falla över denna kant eller för att installera ett kantskydd (#2).

BESKRIVNING

NELIC kabelslinga är en personlig säkerhetsutrustning som skyddar mot fall från hög höjd.

Kabelslinga är avsedd att skapa en tillfällig fästpunkt på en struktur (tub, profilerad...) för ett fallskydd som begränsar en effekt på 600 daN vid fall, eller för att användas som en del av en fasthållningsanordning eller ett arbetsförflytningssystem.

Den kan användas på alla industriområden, konstruktions- eller byggnadsområden för underhåll, skötsel eller rengöring.

NELIC kabelslinga är en individuell skyddsutrustning klassad som en förankringsanordning som har testas i enlighet med EN 795: 2012 Typ B kan användas av två användare samtidigt enligt standard CEN TS16415:2013 typ B.

NELIC kabelslinga klassas dessutom som kopplingslina enligt standard EN354:2010, för en enskild användare.

NELIC kabelslinga utgörs av en galvaniserad stålkabel med ett skyddshölje i plast.

KONTROLLER

- Om du är osäker på om utrustningen fungerar korrekt, ska du inte använda den förrän du har erhållit ett skrivet tillstånd från en person med kompetens att fatta beslut om dess tillförlitlighet.

- Då fallskyddssystemet kombineras med andra säkerhetskomponenter, t.ex. ett fallskydd enligt standard EN360, en falldämpare enligt standard EN355, en fallskyddssele enligt standard EN361 eller kopplingsanordningar enligt standard EN362, måste kompatibiliteten alltid kontrolleras för samtliga delar. Försäkra dig även om att samtliga rekommendationer i produkternas bruksanvisningar och normer beträffande fallskyddssystemet tillämpas. Det är särskilt viktigt att se till att säkerhetsfunktionen för en komponent inte påverkar säkerhetsfunktionen hos en annan komponent och att de inte påverkar varandra.

- Innan ett fallskyddssystem börjar användas är det nödvändigt att kontrollera det fria utrymmet (den fria höjden) som krävs under användaren, för att undvika en eventuell kollision med marken eller med ett fast eller rörligt föremål i rörelsebanan i händelse av ett fall.

- Kontrollera visuellt före, under och efter användning att utrustningen är i gott skick och att den inte har några defekter: kabelns och anslutningarnas skick. Kontrollera att det inte finns något slitage, snitt, nötning, brytpunkter, deformationer, spår av oxidation, knutar eller missfärgning och säkerställ att märkningar är tydliga.

ANVÄNDNING

- Denna utrustning får aldrig användas utöver sina begränsningar eller i andra situationer än de den är avsedd för.

- Under användning, kontrollera regelbundet utrustningen. Dess komponenter måste skyddas från

miljöangrepp: mekaniska angrepp (stötar, vassa kanter...), kemikalier (projektion av syror, baser, lösningsmedel...) elektriska (kortslutning, ljusbågar...) eller termisk (heta ytor, brännare...).

- Fallskyddssystem måste anslutas till baksidan av selen, eller längst ut på förlängningsremmen om den är utrustad med en sådan, eller i de två bröstingarna samtidigt. Dessa punkter är märkta med bokstaven A (enkel fästpunkt) eller A/2 (obligatoriskt att sätta ihop dess punkter).

- Användningen av kabelslingan med ett delsystem för fallskydd måste vara förenlig med bruksanvisningen för varje komponent i systemet och följa riktlinjerna i tillhörande standarder.

- Undvik områden med fallrisk.

- Efter ett fall måste kabelslingan förstöras och ersättas med en ny.

- Kabelslingna, som utgör fästpunkten på strukturen där fallskyddssystemet kommer att fästas måste ligga över användaren, på kort avstånd. Den maximala belastningen som sannolikt kommer att överföras till strukturen är 10kN. Undvik att avvika alltför mycket från ankarets lod för att begränsa omfattningen för ett hängande fall.

- Transport: i förpackning och i skydd från stötar eller tryck i miljön.

ANVÄNDNING AV EN KOPPLINGSLINA ENLIGT STANDARD EN354 :2010

- NELIC kopplingslina är inte avsedd för någon annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning **(#4/#5)**.

Vid användning av en kopplingslina enligt standard EN354:2010, måste den strukturella förankringspunkt som fallskyddssystemet är fäst vid befinna sig ovanför användaren, på ett reducerat avstånd och ha en statisk hållfasthet på minst 12 kN. Dessutom måste den uppfylla kraven enligt standard EN795:2012. Undvik att avvika från en lodrät position i förhållande till förankringspunkten, för att begränsa risken för ett eventuellt pendelfall.

Vid användning av en kopplingslina enligt standard EN354:2010, får aldrig fler än en person hakas fast vid linan.

- Om det finns risk för fall bör slacket i linan minskas så mycket som möjligt.

- NELIC kopplingslina har inget system för att justera sin längd.

- en kopplingslina utan falldämpare ska inte användas som fallskyddssystem.

- Den totala längden på ett delsystem som består av en kopplingslina med falldämpare, tillverkade ändar och kopplingar får inte överstiga två meter **(#6)**.

- Två kopplingslinor med falldämpare **(#6)** ska inte användas sida vid sida.

LIVSTID, LIVSLÄNGD OCH INSPEKTION

- I och med att livslängden börjar måste produkten inspekteras och vid behov servas av en kompetent person vid behov, dock minst var 12:e månad. Endast denna obligatoriska årliga kontroll kan bekräfta utrustningens skick och om den bör hållas i drift eller inte. Oberoende av den maximala livslängden beror kassationen på produktens skick, dess användningsfrekvens och de yttre driftförhållandena. Den personliga skyddsutrustningen förlorar i hållbarhet under sin livslängd. Hållbarheten bestäms av användning, termisk, kemisk, mekanisk och annan skadlig påverkan.

- Användarens säkerhet hänger på att utrustningens effektivitet och styrka underhålls.

- Uppdatera märketiketten och underhållstabellen från det första användningstillfället och i samband med varje inspektion. Vi rekommenderar att du fäster en etikett bredvid identifieringsetiketten där du anger datumet för nästa inspektion.

- Se till att det skrivna är läsbart. Undvik produkter där märkningsinformationen inte är tydligt läsbar.

FÖRKLARING TILL MÄRKNINGAR #6

(1) PPE:s namn, **(2)** Produktnummer, **(3)** Tillverkningsnummer, **(4)** Tillverkningsdatum, **(5)** Symbol som uppmanar till att läsa bruksanvisningen före användning, **(6)** Tillverkarens logotyp, **(7)** Tillverkarens adress, **(8)** Markering EG, **(9)** Identifiering av anmält organ i samband med produktionskontrollen, **(10)** Referensstandard och publiceringsår, **(11)** Förbudet att montera ovanför PPE, **(12)** Stå kvar under för att undvika hängeffekt, **(13)** Produktens längd i meter, **(14)** Piktogram som anger att produkten kan användas av två användare samtidigt som en del av en förankringsanordning enligt standard EN795, **(15)** Piktogram som anger att produkten kan användas som personlig fallskyddsutrustning av en användare med kopplingslinor enligt standard EN354, **(16)** QR code.

YTTERLIGARE INFORMATION #7

A. Driftstemperatur, **B.** Förvaring, **C.** Rengöring, **D.** Torkning, **E.** Reparationer (förbjudna utanför NEOFEU-verkstäder, förutom reservdelar).

Den här produkten överensstämmer med Förordning 2016/425. Den uppfyller kraven i den harmoniserade standarden EN 795: 2012, TS16415:2013 (omfattas inte av förordningen 2016/425), och EN354:2010. Försäkran om överensstämmelse finns på : www.neofeu.com.

Ansvarig instans för UE-typprovning : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Ansvarig instans för produktionskontroll : AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

PRODUKTENS MÄRKETIKETT #8

1. Tillverkare, **2.** Produkt, **3.** Typ, **4.** Serienummer, **5.** Produktionsdatum, **6.** Köpdatum, **7.** Datum för första användning.

INSPEKTIONSFORMULÄR #9

(1) Datum, **(2)** Anledning, **(3)** Kontrollant / Underskrift, **(4)** Anmärkning, **(5)** Inspektionsresultat: **a.** Passande, **b.** Att kontrollera, **c.** Icke passande, **(6)** Nästa inspektion.

NAZEWNICTWO #1

1. Linka stalowa w osłonie, **2.** Tulejka z osłoną ochronną, **3.** Oznakowanie.

PL

OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, zrozumieć ją oraz starannie przechowywać.
- Przy odsprzedaży produktu do kraju innego niż kraj pierwszego zakupu, sprzedający musi dostarczyć niniejszą instrukcję w języku kraju, w którym będzie używany produkt.
- Roboty wykonywane na wysokości są niebezpieczne. Mogą je wykonywać tylko osoby w doskonałym stanie zdrowia i w dobrej kondycji fizycznej, które są w stanie odpowiednio reagować z trudnych sytuacji.
- Sprzęt ten jest zasadniczym elementem zabezpieczenia, jego nieprawidłowe stosowanie może prowadzić do śmierci użytkownika w razie upadku (**#2 / #3**).
- Przypomina się, że uprząż bezpieczeństwa EN361 jest jedynym elementem systemu zabezpieczającego przed upadkami z wysokości, którego podstawową funkcją jest zabezpieczanie ciała przed upadkiem.
- Zaleca się przydzielanie tego produktu indywidualnie jednemu użytkownikowi.
- Z produktu mogą korzystać wyłącznie osoby posiadające odpowiednie przeszkolenie i kompetencje, inne osoby mogą korzystać z niego pod nadzorem takich osób.
- Upewnić się, czy został opracowany i przedstawiony plan ratowniczy dotyczący postępowania przed i w trakcie użytkowania tak, by można było prowadzić roboty skutecznie i w bezpieczny sposób.
- Sprzęt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku tymczasowego. Nie należy używać sprzętu jako urządzenia podnoszącego.
- Jeżeli ocena ryzyka przeprowadzona przed rozpoczęciem prac wykaże ryzyko upadku z krawędzi, konieczne jest podjęcie niezbędnych środków mających na celu uniemożliwienie przewrócenia się przez tę krawędź lub zainstalowanie zabezpieczeń krawędzi (**#2**).

OPIS

Zawiesie linowe NELIC to środek ochrony indywidualnej zapobiegający upadkom z wysokości. Zawiesie linowe zapewnia tymczasowe mocowanie do struktury (rura, profil...) sprzętu zapobiegającego upadkom z wysokości ograniczającego siłę do 600 daN w razie upadku, lub do wykorzystania jako część systemu przytrzymującego lub systemu pozycjonowania podczas pracy.

Może być używana w zakładach przemysłowych, budowlanych lub w budynkach do celów związanych z konserwacją, obsługą techniczną lub czyszczeniem.

Zawiesie linowe NELIC to środek ochrony indywidualnej zaklasyfikowany jako zestaw do kotwiczenia, który został przetestowany zgodnie z normą EN 795 : 2012 Typ B z możliwością użytkowania przez 2 użytkowników jednocześnie zgodnie z normą CEN TS16415:2013 typ B.

Zawiesie linowe NELIC jest również klasyfikowane jako linka bezpieczeństwa zgodna z normą EN354:2010, przeznaczona dla jednego użytkownika.

Zawiesie linowe NELIC jest wykonane z ocynkowanej liny stalowej zabezpieczonej osłoną z tworzywa sztucznego.

KONTROLA

- W razie wątpliwości co do niezawodności sprzętu, nie należy go stosować zanim nie zostanie wydane pisemne pozwolenie przez uprawnioną osobę, która może decydować o jego dalszym stosowaniu.

- Łącząc system zabezpieczający przed upadkiem z innymi elementami zabezpieczającymi, takimi jak urządzenie samohamowne z funkcją powrotu zgodne z normą EN360, amortyzator zgodny z normą EN355, szelki bezpieczeństwa zabezpieczające przed upadkiem zgodne z normą EN361, łączniki zgodne z normą EN362, należy sprawdzić zgodność każdego elementu i zapewnić zastosowanie wszystkich zaleceń zawartych w instrukcjach obsługi produktów oraz obowiązujących normach dotyczących systemu zabezpieczającego przed upadkiem. Przede wszystkim należy zwrócić uwagę na to, by żaden element nie zakłócał funkcji bezpieczeństwa innych elementów oraz by nie przeszkadzały sobie wzajemnie.

- Każdorazowo przed użyciem systemu zapobiegającego upadkom z wysokości należy koniecznie sprawdzić, czy pod użytkownikiem jest zapewniona wymagana wolna przestrzeń (wysokość w świetle) tak, by w razie upadku nie nastąpiło zderzenie z podłożem czy z przeszkodą stałą, czy też z przeszkodą położoną na torze ruchu.

- Przed, w trakcie i po zakończeniu użytkowania należy sprawdzić wzrokowo stan sprzętu oraz upewnić się, czy nie występują żadne wady: stan liny, końcówek. Obserwować, czy nie ma śladów zużycia, przecięcia, wystrzępienia, ognisk rozerwania, odkształcenia, śladów utlenienia lub odbarwienia oraz upewnić się, czy oznaczenie jest czytelne.

STOSOWANIE

- Tego sprzętu nie wolno używać z przekroczeniem wartości granicznych jego parametrów technicznych ani do żadnego celu innego niż ten, do którego urządzenie jest przeznaczone.

- Podczas stosowania sprzętu należy go systematycznie sprawdzać. Jego elementy te powinny być zabezpieczone przez działaniem agresywnych czynników środowiskowych: czynniki mechaniczne (uderzenia, tnące krawędzie...), chemiczne (rozpryski kwasów, zasad, rozpuszczalników...), elektryczne (zwarcie, łuk elektryczny...) lub termiczne (ciepłe powierzchnie, palniki...)

- System zapobiegający upadkom z wysokości powinien być podpięty do zaczepu grzbietowego w uprząży lub do końcówki taśmy przedłużającej, jeżeli występuje, lub do obu pierścieni mostkowych. Punkty te są oznaczone literą A (zaczep pojedynczy) lub A/2 (oba punkty muszą być koniecznie połączone).

- Stosowanie zawiesia linowego z podsystemem zabezpieczającym przed upadkiem musi być zgodne z instrukcją obsługi każdego elementu systemu zgodnego z wytycznymi odpowiednich norm.

- Należy unikać przebywania w miejscach, w których istnieje ryzyko upadku.

- Po upadku zawiesie linowe należy zniszczyć i zastąpić.

- Zawiesie linowe, stanowiąca punkt kotwiczenia na strukturze, do której zostanie przymocowany system zapobiegający upadkom z wysokości, powinna znajdować się nad użytkownikiem, w ograniczonej odległości. Maksymalne obciążenie, jakie może zostać przeniesione na strukturę, wynosi 10kN. Unikać zbytniego oddalania się od pionu, w którym znajduje się punkt kotwiczenia, celem ograniczenia skutków ewentualnego upadku wahadłowego.

- Transport w opakowaniu, chronić przed uderzeniami i ścisaniem.

UŻYTKOWANIE W FUNKCJI LINKI BEZPIECZEŃSTWA ZGODNIE Z NORMĄ EN354 :2010

- Linka bezpieczeństwa NELIC nie jest przeznaczona do użytku innego niż przedstawiony w tej instrukcji obsługi (#4 / #5).

- W przypadku stosowania w funkcji linki bezpieczeństwa zgodnie z normą EN354:2010, konstrukcyjny punkt kotwiczenia, do którego zostanie przymocowany system zabezpieczający przed upadkiem, musi znajdować się nad użytkownikiem, w niewielkiej odległości i posiadać wytrzymałość statyczną wynoszącą co najmniej 12 kN. Musi także spełniać wymagania normy EN795:2012. Należy unikać zbytniego oddalania się od pionu, w którym znajduje się ten punkt, celem ograniczenia skutków ewentualnego upadku wahadłowego.

- W przypadku użytkowania w funkcji linki bezpieczeństwa zgodnie z normą EN354:2010, należy pamiętać, że przyczepianie do linki bezpieczeństwa większej liczby osób niż jedna jest zabronione.

- Jeżeli istnieje ryzyko upadku, należy maksymalnie zmniejszyć luz linki bezpieczeństwa.

- Linka bezpieczeństwa NELIC nie jest wyposażona w system regulacji długości.

- Linka bezpieczeństwa bez amortyzatora nie może być używana jako system zabezpieczający przed upadkiem.

- Całkowita długość podsystemu z linką bezpieczeństwa wyposażonego w amortyzator, końcówki przemysłowe i łączniki nie może przekraczać dwóch metrów (#6).

- Nie należy używać obok siebie dwóch linek bezpieczeństwa wyposażonych w amortyzator (#6).

ŻYWOTNOŚĆ, OKRES UŻYTKOWANIA I KONTROLA

- Wraz z rozpoczęciem okresu użytkowania produkt musi być sprawdzany i w razie potrzeby serwisowany przez kompetentną osobę w zależności od potrzeb, ale przynajmniej co 12 miesięcy. Tylko ta obowiązkowa coroczna kontrola pozwala zweryfikować stan sprzętu i określić, czy powinien on być nadal użytkowany. Niezależnie od maksymalnego okresu użytkowania, odrzut zależy od stanu produktu, częstotliwości jego użytkowania i zewnętrznych warunków operacyjnych. PPE traci trwałość w trakcie okresu użytkowania. O trwałości decyduje użytkowanie, wpływy termiczne, chemiczne, mechaniczne i inne szkodliwe czynniki.

- Bezpieczeństwo użytkownika zależy od utrzymania sprawności i wytrzymałości sprzętu.

- Po rozpoczęciu użytkowania produktu i przy każdych oględzinach należy na bieżąco uzupełniać kartę identyfikacyjną i tabelę konserwacyjną. Zalecamy oznaczenie daty kolejnego przeglądu na naklejce, którą należy umieścić obok etykiety identyfikacyjnej.

- Należy upewnić się, że oznakowanie jest czytelne. Nie należy używać produktów z nieczytelnym oznakowaniem.

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ #6

(1) Nazwa ŚOI, (2) Znak produktu, (3) Niepowtarzalny numer produkcyjny, (4) Data produkcji, (5) Piktogram informujący o konieczności zapoznania się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania, (6) Logo producenta, (7) Adres producenta, (8) Oznaczenie CE, (9) Dane identyfikacyjne notyfikowanej jednostki, której zleca się kontrola produkcji, (10) Stosowna norma i rok opublikowania, (11) Zabrania się wchodzenia nad ŚOI, (12) Należy pozostać poniżej, dzięki czemu można uniknąć upadku wahadłowego, (13) Długość produktu w m, (14) Piktogram oznaczający, że produkt może być używany przez 2 użytkowników jednocześnie w zakresie dotyczącym urządzenia kotwiczącego zgodnego z normą EN795, (15) Piktogram oznaczający, że produkt może być używany przez jednego użytkownika w zakresie dotyczącym urządzenia linki bezpieczeństwa zgodnego z normą EN354, (16) QR code.

DODATKOWE INFORMACJE #7

A. Temperatura pracy, **B.** Przechowywanie, **C.** Czyszczenie, **D.** Suszenie, **E.** Naprawy (zabronione poza warsztatami NEOFEU, z wyjątkiem części zamiennych).

Produkt ten jest zgodny z Rozporządzeniem 2016/425. Spełnia wymagania zawarte w zharmonizowanej normie EN 795: 2012, TS16415:2013 (nieobjęte rozporządzeniem 2016/425) i norma EN354:2010. Deklaracja zgodności jest dostępna na: www.neofeu.com.

Jednostka notyfikowana upoważniona do przeprowadzenia badania typu UE : Quintin Certification (n°2927) - 825 route de Romans 38160 SAINT ANTOINE L'ABBAYE Cedex - France.

Jednostka notyfikowana, której zlecana jest kontrola produkcji: AFNOR CERTIFICATION (N°0333) - 11, rue Francis de Pressensé - FR 93571 LA PLAINE SAINT DENIS Cedex

KARTA IDENTYFIKACYJNA SPRZĘTU #8

1. Producent, **2.** Produkt, **3.** Typ, **4.** Numer seryjny, **5.** Data produkcji, **6.** Data zakupu, **7.** Data pierwszego użycia.

KARTA INSPEKCYJNA #9

(1) Data, **(2)** Powód, **(3)** Kontroler / Podpis, **(4)** Uwaga, **(5)** Wynik inspekcji: **a.** Odpowiedni, **b.** Do sprawdzenia, **c.** Nieodpowiedni, **(6)** Następną inspekcja.

FICHE D'IDENTIFICATION / INDIVIDUAL INFORMATION #8

1. Fabricant / Manufacturer	
2. Produit / Product	
3. Type	

FICHE D'INSPECTION / INSPECTION SHEET #9

N°	(1) DATE	(2) MOTIF / REASON	(3) CONTRÔLEUR / INSPECTOR
1	-- / -- / ----		
2	-- / -- / ----		
3	-- / -- / ----		
4	-- / -- / ----		
5	-- / -- / ----		
6	-- / -- / ----		
7	-- / -- / ----		
8	-- / -- / ----		
9	-- / -- / ----		
10	-- / -- / ----		

4. Numéro de série / Serial No. :	
5. Date de production / Date of production :	
6. Date d'achat / Date of purchase :	
7. Date de 1ère utilisation / Date of 1st use :	

(4) REMARQUE / REMARK	(5) RÉSULTAT DU CONTRÔLE CHECK RESULT	(6) PROCHAINE INSPECTION / NEXT INSPECTION
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __
	A. <input type="checkbox"/> ✓ B. <input type="checkbox"/> 🔍 C. <input type="checkbox"/> 🗑️	__ / __ / __

Fall Protection Only

neofeu)

8 ALLÉE DE L'INDUSTRIE - Z.I R. BLOCH - CHASSAGNY
F69700 BEAUVALLON

TÉL. : +33 (0)4 78 48 75 33

FAX : +33 (0)4 78 48 77 45

www.NEOFEU.com



by **PMS** GROUP

FABRICANT FRANÇAIS